

To find out what's happening
in your community

Subscribe to
THE RECORD

Sherbrooke: 569-9528
Knowlton: 242-1188

THE
RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Thought of the Day

Failure is the
opportunity to begin
again more intelligently.
— Henry Ford

60 CENTS

THURSDAY, OCTOBER 1, 1998

English to be limited,
French predominant
**BMP must
change its
signs; will
cost \$10,000**

By Rita Legault
SHERBROOKE

The Brome-Missisquoi Perkins Hospital in Cowansville will have to spend about \$10,000 to change its signs to comply with Quebec's Charter of the French Language.

The Office de la langue française and the Commission de protection de la langue française has agreed to allow a limited number of English words on signs, as long as the French remains clearly predominant, says hospital board chair Louise Delorme-Kelly.

The BMP got the directives from the French-language authorities on Sept. 14 and the hospital's board of directors was advised on Monday, Sept. 28.

Delorme-Kelly said both French-language protection agencies agreed with recommendations submitted by the board on English-language services and signs.

According to the deal, BMP will be allowed to provide its reception services in both languages. There will also be some English allowed on indoor and outdoor signs.

Delorme-Kelly said the Hôpital Brome-Missisquoi Perkins Hospital sign on the outside of the building was incorporated in 1953 and is therefore legal. The sign for the emergency will also remain bilingual.

Inside, however, the hospital will have to comply with the law, Delorme-Kelly said, adding that 15 English terms which are very different from the French words have been accepted as long as the French is predominant on the signs.

The 15 authorized bilingual signs are: Urgence/Emergency; Tapis roulant/Stress Tests; Rendez-vous/Appointments; Prises de sang/
SEE \$10,000, PAGE 2

**St-Armand and Philipsburg: A
merger for the new millennium**



MAURICE CROSSFIELD

Philipsburg town secretary-treasurer Michèle Bertrand and pro-mayor Velma Symington, St-Armand mayor Brent Chamberlin and town secretary-treasurer Jacqueline Chisholm.... common ground.

By Maurice Crossfield
ST-ARMAND

Barring any opposition, St-Armand and Philipsburg will most likely be merged into one municipality by the end of the year.

"There's just so much common ground between the two of us that it's completely natural," said St-Armand mayor Brent Chamberlin Wednesday.

At the St-Armand town hall, Chamberlin and Philipsburg pro-mayor Velma Symington signed the request to merge. Those papers were then sent off to the ministry of municipal affairs in Quebec City. Residents of the two municipalities will have the month of October to voice their opposition to the proposed merger.

Discussion of the merger began in May 1994 when the two municipalities requested assistance from the provincial government to look at merging. Philipsburg has a population of about 245 while St-Armand has 1,047 full-time residents. The territory of St-Armand surrounds Philipsburg and Chamberlin said the two municipalities decided to

look at a merger before it was forced upon them at a later date.

"It's much better to do it on your own, so you can set the terms of the marriage," he said.

Symington said because of Philipsburg's small size it was becoming increasingly difficult and expensive to operate. With many senior citizens on fixed incomes living in the town, handling costs was becoming increasingly difficult. She said it has even been difficult to find people to run for council in recent years.

"To me something had to happen," she said. "Philipsburg is too small to do anything on its own."

Chamberlin said one of the main concerns of residents has been the issue of identity within the new municipality of St-Armand. But, he said Philipsburg will remain Philipsburg, much like Pigeon Hill and Morses Line still exist, though they are legally part of St-Armand.

In fact the two municipalities have a long shared history, dating back to when the first United Empire Loyalists

settled there at the end of the 18th-century. St-Armand was officially incorporated in 1845, while Philipsburg followed suit in 1846.

With the merger will come a single tax rate. For Philipsburg residents, that will mean lower taxes, while in St-Armand the mill rate for property owners will remain the same, or be slightly higher.

"I think we are going to be able to maintain it," Chamberlin said.

Chamberlin said the merger has been made easier because the two municipalities have managed to keep their books balanced. St-Armand has an annual budget of about \$900,000, while Philipsburg's is \$200,000.

Over the next month residents will be able to express their opposition to the merger by writing the municipal affairs ministry. If serious concerns are raised, municipal affairs minister Remy Trudel could order a referendum on the outstanding issues.

Chamberlin said he's not expecting much opposition to the plan.

SEE MERGER, PAGE 4

What's that you say . . .

Rumbling car engines are music to my ears

It started slowly over a period of a few years when I found myself asking people to repeat what they said or raising the volume of the radio when I entered the room. I also found myself pushing telephones against my ear so that I could hear better.

After my companion and co-workers started asking, "Are you deaf?" I finally gave in and heeded my doctor's advice to have my ears tested. After a session of electronic beeps, buzzes and bells in a soundproof chamber at the CUSE, I found out I had a hearing loss of about 25 per cent in each ear which warranted a hearing aid.

It was only when I left the audio clinic with my new "in-the-ear" hearing aid that I truly realized the difference. To begin with, my usual smooth running car sounded like a truck, the car radio suddenly had a previously unknown tonal clarity and when I lowered the window, the noise of the traffic turned into a cacophony of distinct sounds instead of the loud bass-like noise that I was used to.

My office telephone is now equipped with an amplifier so I don't have to crush my ear during telephone conver-

sations - especially conference calls that can last for hours. Sometimes I raise the volume too high and my neighbor can hear my caller.

It is true that you appreciate things more after losing them. I realized that when I was listening to chirping birds. I was only hearing the noise, not the sound. What a difference it is to be able to once again hear the variance in the warbling of our feathered friends.

Using a hearing aid has both advantages and disadvantages. For instance, you have to remember to remove it before swimming or taking a shower. On the other hand, if your lifetime companion asks, "Will you help me with the dishes?" or asks, "William, the lawn needs mowing." I don't answer. When she does nudge me later I can say "Sorry dear, I didn't hear you, the volume of my hearing aid was turned down." When she announces "Dinner is ready," I always hear her.

In a one-on-one conversation, or with a small group, I no longer have to strain to concentrate in order to hear clearly

OUR MAN THURSDAY



WILLIAM COX

what is said. At a reception or party however, where everyone is talking, the noise is amplified to the point where you can hardly hear the person in front of you. I nod my head a few times to give the impression that I understand what he or she is saying. In these situations you'll often see me with my finger in my ear turning the button to lower or increase the volume trying to get the best reception.

If a room or hall is occupied by only a few people, it is possible to clearly listen in on conversations between persons sitting at the far side. So, if you see a gentleman in a restaurant turning his finger in his ear, be careful, you may be on "candid hearing aid". If there is a clattering of dishes with several people in the room, don't worry, you're safe. The noise of the dishes will drown out the conversations. Crumpling paper and running water will have the same effect.

I knew we had forced air heating and conditioning at the office but I never noticed the noise the equipment makes

until I got my hearing aid. Now I can hear the motors driving the fans and even the air hissing from the ceiling outlets.

A prankster had me turning my finger back and forth in my ear to adjust the volume. He was speaking, or at least I thought he was, but I couldn't hear a thing. As it turned out he was only moving his lips without uttering the words. When he, and the other people in on the joke laughed, the volume was at its highest. What a loud happy sound.

When the battery weakens, the hearing aid goes on and off. You increase the volume and the reception is all right for a minute or two then it goes out again. It can be embarrassing to have one finger in your ear turning back and forth trying to hear someone facing you.

It is so tiny, you have to be careful where you place it. Especially if children are around. Sitting on a table it looks like a wad of chewing gum. The next time you see a wad of gum somewhere, look closely. It may be my hearing aid.

I have to leave you now to go and tell my companion to lower the volume of the television.

Happy Thursday!!

BMP has until Oct. 30 to take down the offending bilingual signs

\$10,000:

CONTINUED FROM PAGE 1

Blood Tests; Pavillion des naissances/Birthing Centre; Soins intensifs/Intensive Care; Chirurgie d'un jour/Day Surgery; Salle d'opération/ Operating Room; Services ambulatoires/Day Treatment Centre; Soins a domicile/Home Care; Salle d'attente/Waiting Room and Bénévoles/Volunteers.

Pictograms may also be used.

The French-language agencies also accepted to allow the hospital to post bilingual signs in the lobby at the main entrance and emergency room.

There, English-speaking patients and visitors will also be able to find a flyer which includes a description of services as well as a floor-map of the hospital.

"This undertaking has made us understand that there were a number of signs that weren't necessary, including 1st floor/1er étage," she said. "So we have taken advantage of the process to clean up all our signs."

Delorme-Kelly said the main preoccupation of the hospital throughout the signs controversy has been to ensure services to its clientele.

She adds that with a majority of staffers being bilingual, offering services in both languages has not been a problem. According to a government decree, the hospital must provide all of its services in both languages.

Delorme-Kelly said the hospital has until Oct. 30 to take down the offending bilingual signs. She said it will cost the financially strapped hospital about

\$10,000 to make new ones which satisfy the demands of Quebec's language laws.

While the hospital is suffering from major budget cuts, she would not comment on the cost of new signs.

"Throughout this debate we have tried to remain sober and calm and to avoid throwing oil on the fire," she said, adding they called upon both linguistic communities to solve the issue in harmony.

"Our communities are used to living with each other in harmony," she said. "We hope that will continue."

TODAY'S WEATHER



THURSDAY: Showers.
FRIDAY: Sunny with cloudy periods and a chance of showers.
SATURDAY: Sunny with cloudy periods.
SUNDAY: Sunny with cloudy periods.

BEN © by DANIEL SHELTON



Work has begun to save the 111-year-old Compton Station landmark Drouin Bridge is out of troubled waters

By Rita Legault
SHERBROOKE

After being threatened with demolition last winter, work is underway to save the historic 111-year-old Drouin covered bridge in Compton Station.

Workers arrived on Tuesday morning with truckloads of rock to stabilize the shoreline of the Coaticook River and cut down on the erosion of the beams that support the bridge and protect it from the river swelling in the spring.

Originally called the Spafford Bridge, the wood-and-tin structure was built in 1886. So far it has resisted being dragged downstream by the springtime wrath of the Coaticook River and the hazards of old age and fire that have destroyed a number of heritage spans throughout the Townships and Quebec, where fewer than 100 of the covered bridges are still hanging on.

According to the most recent evaluation of covered bridges by Quebec's Ministry of Culture, the Drouin Bridge ranked 60th out of the 91 original structures still left standing of the thousands that once existed throughout the province.

Based on a number of factors, including the structure of the bridge, its historical significance and its state of conservation, the evaluation also assesses the promotional potential of bridges



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

On-lookers get a glimpse of the work being done on the Drouin Bridge.

and local interest in preserving them. The two final factors have significantly increased, ensuring the Drouin

Bridge ranks higher in the next survey.

Last winter, the council in Compton Station decided to demolish the aging

landmark. But faced with growing protests and a petition to save the span, council put a moratorium on the demolition and eventually agreed to take part in the campaign to save the Drouin Bridge, as long as it does not involve the investment of local tax monies.

Since an awareness campaign in the spring, the Comité de la sauvegarde du pont couvert Drouin has joined the Coaticook Historical Society making it possible for the group to hand out tax receipts for donations received. That will be handy during a public call for donations, says committee member Jean Longpré.

Longpré said the committee has hired a fund-raising firm to help it prepare a campaign to raise between \$80,000 and \$100,000 over the winter and spring of 1999.

But in the meantime, the municipality of Compton Station is restoring the area around the bridge to install a rest stop and picnic area where tourists can come and admire the bridge.

The bridge is already a popular spot with lots of cars and buses following a sign from Route 147 to come and view the bridge, especially during the fall colors. It is also a popular spot for photographers and artists who come to capture the scene on their film and canvasses.

Tuesday's work was to ensure the bridge is protected from spring flood waters. It was funded by the Canadian Lakes and Rivers Foundation as well as the Société québécoise des ponts couverts.

An engineering firm is also preparing the plans to renovate and restore the bridge.

BRIEFS

Investigators search for clues into man's death

Staff

Police say the man found lying dead in a ditch in Granby Township Tuesday evening most likely died from multiple stab wounds.

Granby resident Yvan Lallier, 35, was found at about 4:15 p.m. Tuesday in the ditch on Bousquet Road in Granby Township by a hunter. The hunter used his cell phone to contact the Granby Township Police, who in turn called in the Major Crimes squad of the QPF.

Wednesday QPF spokesman Cst. Serge Dubord released the identity of the victim, which had been withheld Tuesday pending notification of his family. Dubord said the autopsy on Lallier's body was not complete, but a preliminary examination indicated stab wounds.

Lallier was not well known to police, Dubord said. He said the man had a previous record for theft, but was not a notorious criminal or repeat offender. He is not known to have any ties to organized crime gangs.

Dubord said it is still not clear if Lallier was brought to the rarely-travelled country road and killed, or if he was

murdered elsewhere and then dumped there. Along the two-kilometre stretch of Bousquet Road there is only one house. The murder weapon has not been recovered.

"It isn't really evident," Dubord said. "There were no traces on the scene, but the investigators are still not sure."

Collision on Goshen Range Road

Staff

A 20-year-old Asbestos woman was injured when she drove into the back of a tractor-trailer truck in St-Claude Wednesday morning.

At about 6:15 a.m. the woman was driving a Ford Aerostar on the Goshen Range Road when she hit the transport truck, which was backing into the driveway of a

farm. The minivan went partially under the trailer, trapping the woman inside.

Soon afterwards a second car slammed into the back of the minivan and the trailer.

Firefighters from Richmond were called to the scene to cut the woman out of the wreckage. She sustained injuries

to an arm and a leg. No one else was injured in the crash.

The Val St-François detachment of the QPF is investigating.



BLUE SEAL
FEEDS

Blue Seal Lennoxville Warehouse Outlet
GRAND OPENING
Come join the party!
Sat. Oct. 3 10:30-4:30

1000 lbs. of door prizes to give away
Refreshments served
Frontier Animal Society pups/kittens
Live musical entertainment featuring
Rural Roots - Bluegrass
in-store specials **Late Bloomers**
11 year old fiddler Greg Davis
292 Queen St. Lennoxville 348-1888

FREE "ROADSIDE ASSISTANCE" 

24 hrs/day anywhere in North America

PLUS

Gasoline and Grocery Discount Card with purchase of 4 GLACIER GRIP or HANKOOK ZODIAC (winter or all season tires)

 175/70 R13 From **\$39^{95*}**

PNEUS BELMONT INC.
Exhaust & Brakes
The only true life-time warranty as long as you own your car.
Robert Paré
Gilles Niquette 930 Wellington St. S., Sherbrooke 563-6644

*Installation, balance, taxes extra. **Limited to punctures. 2 yr. period. See details.

Find out what's happening in Townships schools starting Monday, only in The Record



FINANCIAL PLANNING By Frank Cameron

C.A.D.M. R.F.P.

Diversification: A key to successful investing

Diversification is one of the easiest and most important strategies available to help you achieve your long-term financial success. Diversification means spreading your investments among different types of securities and even different geographical regions. By building a portfolio that encompasses a range of investments, you expose yourself to more wealth-building opportunities. You also limit the potential negative impact of a slump in one market or security on your wealth.

One of the main principles of diversification is making the most of long-term returns while maintaining a comfortable level of risk. Through diversification, you can balance investments whose prices may vary widely from day to day or year to year (such as stocks) with those whose prices are more stable (such as guaranteed investment certificates or money market investments).

Here are some popular ways to diversify your investment portfolio:

- **Spread your investments among asset classes.** The three major classes are: equity investments (such as stocks); income investments (such as bonds, mortgages and Guaranteed Investment Certificates); and cash or investments that can easily be converted to cash (such as Government savings bonds and Money Market Funds).

- **Diversify within each asset class.** For example, invest in a number of stocks, instead of just one or two. Consider diversifying by sector -- for instance, natural resources, banking or industrial companies.

- **Diversify geographically.** Foreign investments reduce your dependence on the Canadian economy.

Your financial goals, investment time horizon and comfort level or risk tolerance are the key factors in determining the mix of investments you should hold. For example, if your goal is long-term growth, a large pro-

portion of equity investments may be appropriate. But if you need a steady stream of income, bond or mortgage investments are more suitable.

Your tolerance for risk will also influence your diversification strategy. If you are uncomfortable with investments that fluctuate in value, consider giving up potential gains for "safer" investments in order to sleep at night.

Your individual strategy may also be influenced by your age. This is often called the "life-cycle" approach to investing. Here are some guidelines:

- Have a high percentage of growth investments when you're young. This provides the potential to build wealth more quickly, and there's plenty of time to make up for investments that don't work out.

- As you move through your mid-life years, you might want to begin protecting more of your capital by starting a shift toward income investments. Remember, though, that growth should still play a major role in your investment strategy.

- In retirement, emphasize income. You'll have to rely on the wealth you've accumulated to finance your retirement lifestyle, so you want to protect it. But keep a growth element in your portfolio, since it can help offset inflation. This is especially important these days as life expectancies continue to climb. Your retirement nest egg could be required to fund your leisure lifestyle for 20 years or more.

This column, written and published by Investors Group Financial Services Inc., is presented as a general source of information only and is not intended as a solicitation to buy or sell investments, nor is it intended to provide legal advice. For more information on this topic or on any other investment or financial matters, please contact your financial advisor.

Mr. Frank Cameron is a Chartered Administrator, and Registered Financial Planner, with Investors Group.

Funding the Wales Home Serving residents in English means no government money

By Cathy Gibson
RICHMOND

With about an \$18,000 head start, The Wales Home Foundation launched its annual fund-raising campaign Monday night.

The private, non-profit home operates on a \$1 million deficit and uses the campaign to help bridge the gap between revenue from patients and the cost of operations. As part of the home's policy, residents are not refused care if they are not able to pay the full cost.

"We increased the goal a little bit this year," said Rod MacIver, executive director of Wales Home. "Our objective last year was \$140,000 and we made \$147,000, so we are hoping we can raise \$150,000 this year."

The balance of the money to maintain the home comes primarily from investment revenue, bequests and a dairy farm the home owns and operates. In order to maintain a high level of English service the Wales Home receives no government funding.

"The one way for us to keep it so that it is comfortable for our own people, is to remain private," says MacIver. "So we are a home that serves the English community. It is important that there is a home for the English-speaking people of the Townships. If we were to get funding from the government we would lose all control - of our building, of everything. We don't even try and get funding anymore."

During the kick-off celebrations even the volunteers got involved, not only helping to host the event but also contributing directly to the campaign. Alan Banfill, a 10-year volunteer with the home, donated \$1,000 to the



CATHY GIBSON

Wales Home volunteer Alan Banfill, executive director Rod MacIver and foundation president Walter Stevens... important to have a home for the English-speaking people of the Townships.

cause. The home relies on Banfill to chauffeur the residents into town, giving him a small stipend for gas and wear and tear on the car. "Sometimes I take them shopping or bowling," says Banfill, "and I take them into town if they have a doctor's appointment."

For the past year, Banfill re-

ceived \$756 from the home for the use of his vehicle, which he supplemented with \$244 out of his own pocket for his contribution.

"I enjoy driving very much," says Banfill. "I'm retired so it keeps me busy. I'm happy to do it."

Chamberlin said most people will see the benefits of the new St-Armand

Merger:

CONTINUED FROM PAGE 1

He said meetings held so far haven't produced much opposition, but he said he's willing to listen to any concerns.

If the merger gets the go-ahead before the end of the year, both councils will sit together as

of January 1999. Chamberlin and Philipsburg mayor Raymond Rosetti will alternate as acting mayor on a month-to-month basis. This transitional period will last a minimum of four months, with the first general election taking place in April at the earliest.

That first general election will be for the selection of a new

mayor and six new councillors. Under the terms of the merger, two councillors will be designated from Philipsburg.

Chamberlin said that while some people may not like the idea of the merger, he's convinced most people will see the benefits of the new St-Armand.

"It's a plus for everyone concerned."

Government probes prison experiments

Officials say drug trials on prisoners are over

By Mike Blanchfield and Jim Bronskill

SOUTHAM NEWS

OTTAWA

Corrections Canada has launched an internal probe to determine the full extent of the use of inmates in scientific experiments.

"The corporate memory, like any collective memory, is short," department spokesman Jacques Belanger said Tuesday. "We are learning about it from you guys

and we should know about this."

This past weekend, a Southam News-Ottawa Citizen investigation revealed that hundreds of federal prisoners were test subjects in pharmaceutical trials, sensory deprivation and pain studies. The new information was based on an extensive review of archival documents and other long-forgotten records.

Belanger said Corrections wants to verify that the experimentation took place. The government also wants to satisfy itself the practice ended, as reported, in 1978.

Department officials were most surprised by reports that pharmaceutical companies experimented with untested drugs on inmates. Today, there are no private companies pursuing drug trials or any other form of research in Canadian prisons, he said.

Research involving inmates is currently being conducted, but Belanger said much of it concerns the evaluation of sex-offender treatment programs. All of the researchers are physicians or full-time or contract employees of Corrections, he added.

Belanger said the government has no plans to seek out affected inmates and offer compensation.

But that is exactly what the government should be doing in the wake of the new revelations, said Kim Pate, executive director of the Canadian Association of Elizabeth Fry Societies.

The government should "show its goodwill and rectify the wrongs of the past," said Pate. She said the new information raises serious questions about contemporary penal issues, especially the drive to transfer prisons to the private sector where they would be run as businesses.

The federal government is currently being sued by Dorothy Proctor, a former inmate of Kingston's Prison for Women, who was part of a 1961 LSD experiment. An anxiously awaited re-

port by a McGill University ethicist might shed more light on the government's culpability in that case, and could have ramifications for other inmates harmed by government-sanctioned experimentation.

An opposition MP hinted Tuesday that the government might be prepared to release the report this week. Corrections has come under fire for commissioning the study because its own internal board of investigation concluded last year that Proctor might be entitled to compensation.

Reform MP Jim Abbott said Solicitor General Andy Scott told him the report would be made public this week, more than a week after McGill University handed it over to Corrections. For the second consecutive day, Scott did not respond to an interview request.

"I think (Corrections) sees they have a liability and they're trying to minimize their liability," said Abbott. The Reform party said that Proctor and anyone else harmed by the experiment deserve "meaningful compensation."

Dr. Norbert Gilmore, of the McGill Centre for Medicine, Ethics and the Law, said in an interview he is anxious for his 200-page report to be made public. But he said it is reasonable Corrections wants to review it first. He would not divulge its contents.

Although the report contains several recommendations, Gilmore said it takes no firm stand on the issue of compensation.

"We wrote it so that everybody can benefit by it. Hopefully some people will find in it a clear, common-sense approach to a lot of issues, fairly thorough documentation of a particular area of time."

James Newland, Proctor's lawyer, says he doesn't care whether the report is favorable to his client. Corrections Canada's first report already supports his lawsuit. But he acknowledged the Gilmore report has wider implications.

"There are a lot of other people out there who have been damaged and I suspect they (Corrections) are concerned about dealing with Dorothy's case because of the precedent it might set."

Medecins sans Frontieres forced out of North Korea

By Diane Stormont

SOUTHAM NEWS

HONG KONG

The medical relief agency Medecins sans Frontieres (Doctors Without Borders) said Wednesday it had been forced to suspend operations in North Korea and was pulling its workers out of the nation. It urged donor countries not to bend to ideological demands of the regime in Pyongyang.

The group said the reclusive Stalinist state faced famine, but added that medical and food aid was handed out in a discriminatory fashion.

"It is not easy for doctors like us to pull out of these situations, but humanitarian aid cannot help the most needy unless it is freely distributed," Dr. Eric Goemaere, the agency's director-general, said in Hong Kong.

The Paris-based charity, which had nine doctors operating in four North Korean provinces, said donor countries should put pressure on Pyongyang to let aid agencies work freely across the country.

Staff said they had witnessed the effects of famine on families deliberately excluded from the state food distribution system and claimed that thousands of children on the verge of starvation were roaming the countryside like vagabonds.

"But they (the North Koreans) told us the emergency was over and we should switch our efforts to supplying raw materials to their factories to enable them to build up a pharmaceutical industry," said Goemaere. "That goes against our charter."

"We had no choice. We were forced out. Aid cannot be used as a bargaining tool."

"It is clear the priority in North Korea is now more to preserve its self-sufficient ideology," he said. "The new policy of 'normalization' has nothing to do with the reality of life in North Korea and will cost the lives of thousands."

Dr. Dominique Lafontaine said officials had refused to permit the agency's doctors to treat the most malnourished orphans picked up off the streets. "Some of them were used to attract aid. We saw them displayed in different places."

Medical care, like food, was being directed to those loyal to the state.

The agency's doctors said hospitals lacked antibiotics and were performing caesareans, abortions and other surgery with rusty instruments and with little or no anaesthesia.

Its workers in China said reports from refugees who had slipped across the border from North Korea indicated that those worst hit by famine were from provincial towns where industry had collapsed.

Residents of Pyongyang were the elite and least affected. Some rural families could scratch a small living from the soil or fishing.

The last team of doctors will leave North Korea on Thursday.

Ousted leader appeared with bruises in court Human rights attacked in Malaysia

By Alex Spillius

SOUTHAM NEWS

KUALA LUMPUR, MALAYSIA

Allegations by Malaysian Prime Minister Mahathir Mohamad that his ousted deputy's injuries in prison could have been self-inflicted or that he could have provoked police into causing them failed to halt international criticism Wednesday.

Anwar Ibrahim, 51, who appeared in court on a charge of sodomy, had a black eye and a bruised arm. He said he was beaten almost unconscious when in detention and was unable to open his eye for several days.

Dr. Azizah Ismail, his wife, who is an eye surgeon, said he was still suffering problems with his balance.

Mahathir told a press conference it could not be ruled out that Anwar had caused his own injuries, though he did not suggest how this might have been done. He added that Anwar could have provoked the police, obliging them to use force to stop him.

Mahathir promised an investigation into Anwar's allegations and said action would be taken against any offenders.

Anwar's wife said she was amazed that a physician such as Mahathir could pass judgment on such serious injuries without examination.

"Malaysians should be aware of the deterioration of fundamental liberty and the dictatorial acts of Mahathir, and have resolve and resilience to press for reforms and continue to reject corrupt leaders," she added.

The U.S. State Department led international criticism of the alleged treatment of Anwar, who is much admired as a liberal economist and a defender of justice and human rights.

"All governments have a responsibility to ensure the safety of those being held in prison," said State Department spokesman James Foley.

Despite 12 days in police detention, Anwar was in good spirits Wednesday, smiling at reporters inside Petaling Jaya Sessions Court on the outskirts of Kuala Lumpur.

He mimed a punch to his left eye and tugged his trousers around his waist to indicate that he had lost weight.

In a videotape recorded before his arrest, Anwar claimed he knew too much about corruption in Mahathir's circle. He was detained after staging rallies demanding reform.

COMMUNITY FORUM

In sickness and in health

Good health flows from pure water, clean air, uncontaminated soil, sane nutrition, adequate housing, proper garbage disposal, exercise, sober driving, safe sex, no tobacco and the moderate use of or absence of alcohol.

A sound genetic pool and a lucky roll of the dice at birth help.

Contrary to the daily bombardment of information, an influx of more money into the present system won't improve the general state of the nation's health. The facts are that one in four hospital beds is occupied by a patient with an alcohol-related problem, whether as a result of cirrhosis of the liver or the aftermath of slaughter on our highways or falling off the balcony.

Add another slew of beds filled by smokers alongside those reacting to prescribed medication or diseases and allergies resulting from pollution and it becomes evident that somewhere in the neighborhood of a quarter of existing hospital beds are actually needed for unavoidable illnesses that are forever with us.

The remainder cry for education and prevention.

It bears repeating that statistics collated on life expectancy in 1990 for industrial countries found no direct link between longevity and dollars spent on medical care. Life expectancy from birth is the best measure of overall quality of health. There is a direct relationship between money spent and the gross national product (GNP). The United States spent six times more than Greece, yet Greeks lived longer. Life expectancy in even poorer countries, in China and Sri Lanka, for example, confirmed the findings with citizens outliving those of Saudi Arabia, where billions were spent on ultra-modern medical facilities where Western-trained doctors reigned.

Once one has grasped the significance of these studies, hospital closings and departing doctors can be viewed with a greater degree of equanimity.

Even the National Forum on Health concluded in its report last year that more money would not solve existing problems but instead recommended restructuring and an improved delivery system. The sense of security generated by the presence of a nearby hospital and a doctor on every corner is illusory, unsupported by the facts. Yet the public continues to associate good health with both. That is no accident. The false assumptions have been sown by and have served politicians and the medical profession well.

Politicians long ago discovered that a promise to build a hospital was a guaranteed vote-getting gimmick. They got elected and hospitals got built and doctors got hired along with support personnel and equipment to the tune of billions of dollars. Market studies to determine whether they were actually needed or even how many services were already offered in another institution within an accessible range were unheard of. Instead, more and more patients were added to fill the beds to justify the buildings's existence and long and unnecessary hospital stays were soon touted as absolutely essential to patients's well being. The public lapped it up. Yet in the past year, an NDP government in Saskatchewan saw fit to close dozens of hospitals and clinics with little fanfare or adverse effects to the population at large. Initial protests soon waned.

During the depression, a U.S. pediatrician found himself with an ever diminishing income as more and more parents, lacking sufficient funds, tended their sick at home. He had an idea. Why not spread the word that he would see healthy patients for a check-up to supposedly prevent illness instead of only treating it? Let's just say the idea caught on. As the economy improved, a revolution was launched with a potential market that skyrocketed overnight to include 100 per cent of the population. Hospitals soon mushroomed and

VIEWPOINT

IVY WEIR

medical schools expanded. Doctors were no longer tending the sick, the discipline for which they were trained, but the healthy, an area in which they had little expertise. Not surprisingly, the medical community flourished. Creating a self-perpetuating, all-encompassing clientele was no small coup for which all doctors can be eternally grateful.

The classic case often quoted of expanding the market goes like this: A perfectly healthy man is prodded by his spouse to have what she considers to be a long-overdue check-up. Under duress and experiencing no little anxiety at the notion, his blood pressure shoots up and is so recorded in the young doctor's office (called the 'white coat syndrome'). He leaves with a prescription to the tune of, "You got here just in time," accompanied by his wife's, "See, I told you so."

Some days later he unwittingly develops symptoms that turn out to be secondary effects to the prescribed drug and returns to the doctor, who adds another medication to combat those side effects adding, "If you are that sensitive to the medication, I guess I better see you again next week." Ergo. And that's one of the myriad ways in which a well person becomes a sick one thereby falling within the doctors field of expertise. It happens often enough to bear the title, 'iatrogenic,' an illness caused

by the medical treatment.

As the French playwright Molière put it in 1673, "Nearly all men die of their medicine, not of their disease." Predictably, over-prescribed antibiotics are on the verge of losing the battle against bacteria, endlessly replicating new generations of super bugs immune to all known medication. One study concluded that one in 10 antibiotic prescriptions is actually justified.

If doctors had the power of life over death, they would all live forever and most of us know that is not the case. Any critique of the medical system has to be accompanied with the caveat that, of course doctors and hospitals are needed, or risk decapitation in the market place. In truth, they are needed and many of us are undyingly grateful for the vital and essential role they play. But how many are too many? And at what point do too many cause as much sickness as they cure? A profession that requires patients if it is to survive has a vested interest in maintaining and increasing the dependence of its clientele.

As long ago as 1980 in Confessions of a Medical Heretic, U.S. physician Robert S. Mendelsohn examined the premise and found the medical practice wanting. Who could deny that the once-caring profession has been replaced by a prescription-pad, assembly-line, \$75-billion growth industry married in sickness and in health to drug conglomerates.



THE RECORD
a division of
Communications Quebecor inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1
FAX: 819-569-3945 NEWSROOM E-MAIL:
record@interlinx.qc.ca

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9511
JULIE VINETTE ADV. DIR. (819) 569-9525
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL	
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	8.35	\$119.63
6 MONTHS	53.50	3.75	4.29	\$61.54
3 MONTHS	27.00	1.89	2.17	\$31.06

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.
The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$3.00 per copy prepaid.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

QUEBECOR
VENTES
MEDIA

From fiscal mess to huge surplus Embarrassment may force Liberals to make EI reforms

VANCOUVER

To understand what's really going on with Canada's Employment Insurance fund, you need the numbers.

They're outlined below. But first, some background.

Until the Chrétien government took power in 1993, the Unemployment Insurance fund was a fiscal mess.

As part of its deficit-busting crusade, the Liberals re-engineered the fund so it became fiscally sound.

It was in July 1996 that the fund was changed so it became tougher to qualify for benefits; those who did qualify, got them for shorter periods. The fund's name was changed from UI to the more positive-sounding Employment Insurance.

Even before that, the UI account was becoming healthier because Canada's jobless rate has been declining - from 11.4 per cent in 1993 when Chrétien became prime minister to 8.3 per cent today.

So, now, the EI fund is a moneymaker. In precise dollar figures, here's what happened.

Back in 1992, the fund paid \$19.1 billion in benefits and ran a cumulative deficit of nearly \$5 billion.

By 1994, the payout dropped to \$15.4 billion. But the cumulative deficit was still worrisome - \$3.6 billion.

The turnaround year was 1996, by which time benefits paid were down to \$13.5 billion and the first cumulative surplus was recorded - \$5.6 billion.

And 1997 was another banner year. Payouts dropped again, to \$12 billion. The cumulative surplus reached \$11.9 billion.

This year the numbers are more remarkable still. Payouts are estimated to be the same as last year; surplus cash is projected to be \$19.1 billion.

The annual (as opposed to cumulative) surplus for 1998 will be \$7.1 billion - up from surpluses of \$6.2 billion and \$4.2 billion in 1997 and 1996 respectively.

All these numbers tell an unmistakable story. The trend is toward ever-in-

SOUTHAM

BARBARA
YAFFE

creasing surpluses. That puts the onus on government to correct the growing imbalance between benefit payouts and premiums collected.

Surely it's not fair to collect so much in premiums with the fund overflowing to the extent it is.

Further, all opposition parties are arguing, rightly, that it's unfair to use the EI surplus for other things, things that don't bring a direct and exclusive pay-back to those individuals who paid the premiums.

The government appears to need a wakeup call on the unfairness inherent in the current situation.

Finance Minister Paul Martin argued Monday in the Commons that he needs the EI surplus to give him financial manoeuvring room with respect to other government priorities.

And Jean Chrétien, on Tuesday and again Wednesday gave shockingly insensitive replies when interim Tory leader Elsie Wayne and Reform finance critic Monte Solberg asked when the Liberals would give an EI tax break to employers and employees.

Chrétien told Wayne: "The leader of the Conservative party is not interested in having a tax cut for employees only. She is very keen that we give the money to the employers who contribute 60 per cent of premiums.

"If that is the position of the Conservative party, fine. We know it prefers to give money to business instead of to employees."

He repeated to Solberg he prefers to give a tax cut to workers rather than to companies.

The prime minister's snippets of bombast betray a total lack of caring for this country's employers! Most are small-business people who risk their capital, create jobs and work darn hard to meet their payroll. And, regardless of the size of the companies, they all deserve fair treatment.

Now that the numbers are out in the open, we can only hope the Liberals will be sufficiently embarrassed to be forced to change the rules of the EI game.



\$600
in cash prizes
to be won

"Each one
reach one,
spread
The Record Tradition"

Having **The Record** in your home is a tradition. You depend upon **The Record** as your source of Townships news. Thus, you're the perfect person to convince your friends and relatives who only occasionally read this newspaper to get a subscription and start their own tradition. At the same time, you and the new subscriber will earn chances* to win one of six cash prizes:

- | | |
|-----------|----------|
| \$300 (1) | \$75 (1) |
| \$150 (1) | \$25 (3) |

Please sign up this New Subscriber!

Name: _____

Address: _____
(#, street)

_____ (town, postal code)

Tel. No.: _____
(daytime) (evening)

Length of subscription: 3 months - \$31.06 = 1 chance each
 6 months - \$61.54 = 3 chances each
 9 months - \$92.32 = 5 chances each
 12 months - \$119.63 = 7 chances each

Payment by: _____
 cheque money order Visa Mastercard

"The Record Tradition" Contest Entry Form

Your name: _____

Address: _____
(#, street)

_____ (town, postal code)

Tel. No.: _____
(daytime) (evening)

Please forward to: The Record Tradition Contest, 2850 Delorme, Sherbrooke, QC J1K 1A1

Deadline to participate: October 30, 1998

Winners will be selected at The Record's Sherbrooke office at 2 p.m., November 3, 1998 at random from entries received. **All subscriptions must be prepaid.**

* Please complete a form for each entry you earn. You may complete copies of this form from The Record or make your own. The number of entries will be verified upon receipt. For the purposes of this contest, a new Record subscriber is defined as someone who has not subscribed during the past 6 months. Record employees and their immediate families may not participate in this contest.

Winners will be notified by telephone and required to answer a skill-testing mathematical question (101-28+88= _____).

Any litigation respecting the conduct and awarding of a prize in this contest should be directed to the Régie des alcools, courses et jeux.

For the latest news, read *The Record*.

The natural world of the domestic cat

Happy and healthy felines live indoors

For some time I have avoided the question whether domestic cats should be kept inside or allowed free range. This subject is often a bone of contention between bird enthusiasts and cat lovers.

Having raised and loved many cats these last 30 years and also being actively involved in creating a 150-acre bird sanctuary, I have come to the conclusion that domestic cats can have a rich enjoyable life style without endangering the environment.

The facts are clear and simple, house cats live between 14 and 20 years. While cats allowed to roam freely out of doors are lucky to make it to their sixth year. Personally I have had two cats who have made it past their 19th birthdays.

Our love for these independent critters all began about 4,000 years ago when the Egyptians domesticated the first cats. These early 'pets' were pampered beyond belief. They were thought to have supernatural powers, some people believed they had a direct connection to the gods.

Europeans brought them into their homes about the same time that Christ was preaching in Palestine. Historians say that while the rat was responsible for causing the disease known as the black plague, it was the domestic cat that went out at night, killed infected rats and brought back the disease to his human friends. (The black plague is spread to humans through the bite of an infected flea.)

In the late 1800's the domestic cat was introduced to North America. Today in the U.S. alone there are more than 100 million cats, of which only about 34 per cent are kept inside.

Some of us realize that we are facing a major problem when the domestic cat is responsible for the death of more song birds than all other environmental factors put together. Whenever I argue this point, someone tells me it is natural for a cat to hunt for his dinner. Yes, if you are talking about bobcats and cougars, but a well fed domestic cat does not need to hunt.

The hunting instinct has nothing to do with hunger. You could have just fed your cat a huge supper, then shooed him outside. He will go after anything that moves that is small enough to catch and play with. Often after killing and playing with the dead bird, a cat will abandon it in search of another moving victim. It is all a big game with no end.

Even when he fails to kill his prey thousands of birds and small rodents die a slow painful death from damage to essential organs, internal bleeding or infections and viruses spread by the cat's saliva and claws.

In five to six years, if one female cat and her descendants are allowed to breed freely, they will be responsible for

thousands of kittens. Each of these kittens will be born with individual personalities, each little face will plead with the humans around it for love and a good home.

Sadly most of these kittens will not have the kind of loving, caring home my two cats enjoy and most will wind up pleading into the eyes of their executioners as they become another statistic joining the other 20 million or so unwanted dogs and cats that are put to death each year in North America.

The solution to this problem is simple, if you own a cat realize you are either part of the problem or the cure.

Having your cat have a litter to show your children the miracle of birth, and thinking you will find homes for the cute kittens is not the answer. For every kitten you find a home for, there is one less home for a cat that is already on death row.

NATURE'S WAY

ANNA MAY KINNEY

If the expense of spaying or neutering your cat is too much, keep your cat inside until you can afford the operation.

Spaying a cat offers many health benefits, like reducing your cat's risk of cancer to the breast and other reproductive organs, eliminates injuries from mating and complications associated with breeding and birth, plus the many cuts and scratches associated with cat fights.

The benefits for you are fewer emergency trips to the veterinarian, a big financial and emotional savings for the whole family plus you will have a living animal that is content to stay at home and make you the centre of its world.

You're feeling pretty good about yourself right now, your cat is spayed or neutered and not contributing to the cat overpopulation. Why then should your Midnight or Boots have to stay in-



Help control the pet population, have your cat spayed or neutered.

side the house all the time?

First of all, his killing even one song bird is too much for this bird lover, but there are many personal reasons you might want to think about.

Cats that are allowed to roam out of doors not only get hit by cars, kidnapped or killed by a larger animal, but open up themselves to many diseases, such as cat's AIDS, distemper, hookworms, ring worm, ear mites, fleas (which develop into tape worms when ingested), and they also put you and your children at risk.

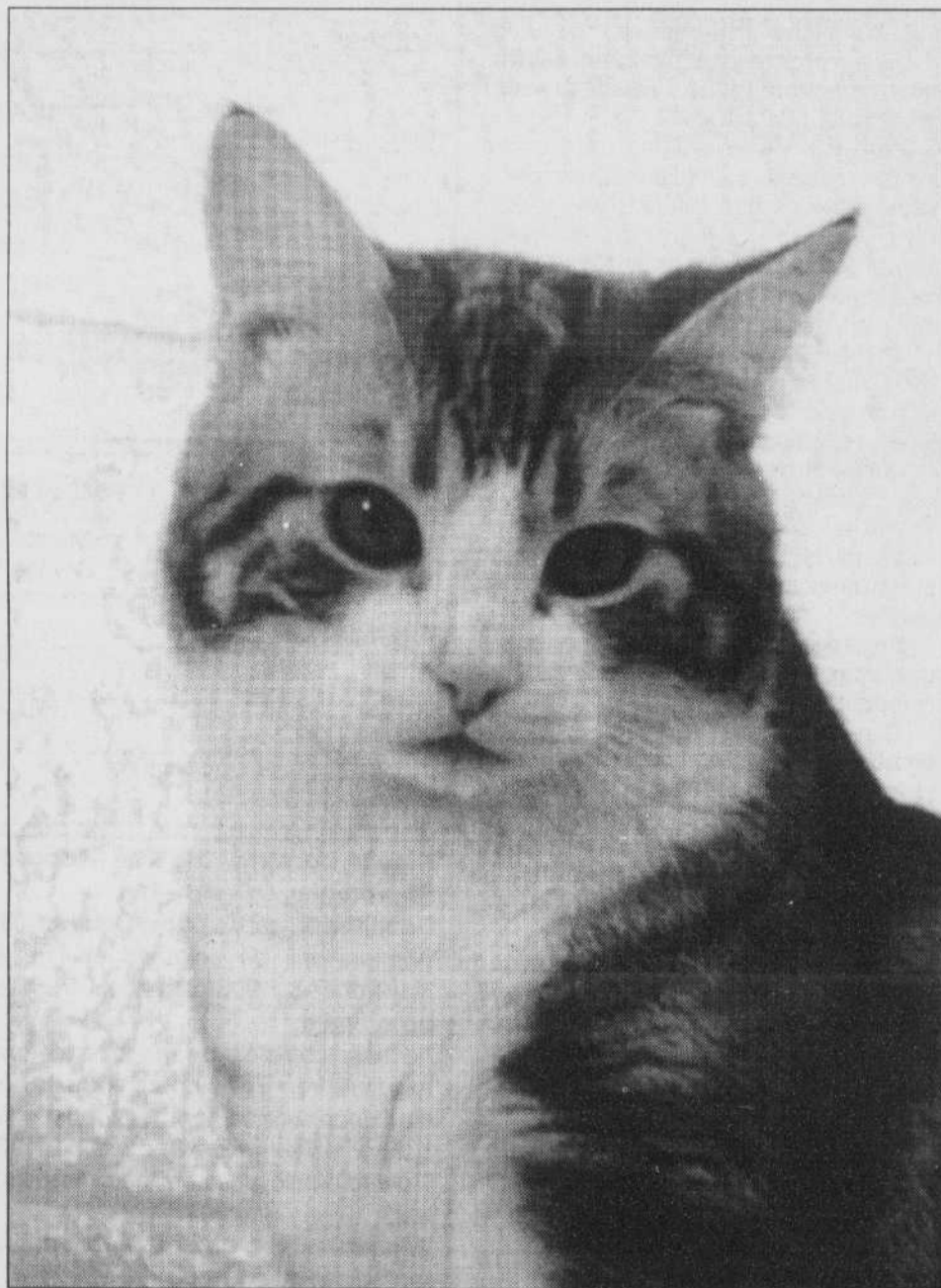
If you don't care whether your family comes into contact with a tick carrying Lyme disease, roundworms, ringworm or plague, that's your business. But should an unborn child be at risk because your cat used a neighbor's flower or vegetable garden as a litter box?

According to the "Natural Health of Dogs & Cats" by Richard H. Pitcairn D.V.M., Ph.D. & Susan Hubble Pitcairn, about one to three weeks after a tiny parasite infects your cat with toxoplasmosis, he will start to pass oocysts, egg-like structures that can infect other individuals after a day or so of further development in the warm feces or soil. The cat passes these oocysts until he develops immunity in about two weeks, unless his immune system is weak, in which case he continues to pass oocysts.

Eggs can then be picked up by a pregnant woman who has not already developed immunity. Thus, the disease spreads to the fetus. The fetus may be stillborn, born prematurely or born with serious damage to the brain, eyes or other parts of the body. Such problems are estimated to occur in two to six out of every 1,000 births in the United States.

It is easy to keep an inside cat happy and healthy. Start by placing his bed up high, in a bookcase or on top of something else, add toys and a scratching post. If lonely, get him a cat companion.

With the advances made in kitty litter over the last few years, the chore of caring for an inside cat takes only a few minutes each day and you are left with the satisfaction of knowing your cat is staying out of harm's way and you are a responsible, good neighbor.



RECORD FILES

There are more than 100 million domestic cats in North America, the majority live outdoors.

Composting in Lennoxville

The Town of Lennoxville invites all its citizens to take part in a Fall Leaf Composting Project. In the past, large quantities of leaves have found their way to garbage dumps through regular garbage collection. Leaves are an excellent

source of garden compost, so they should not end up on landfill sites, at a considerable cost to us all.

All Lennoxville residents are urged to take the following steps:

1. Bagging all their leaves in special biodegradable bags

which are on sale at Provigo (Lennoxville) at 5 for \$2.19.

2. Placing filled bags at the curbside on Oct. 14 and Oct. 28th, for special collections during those weeks.

The compost will be used by the town in its gardens.



PHOTO COURTESY LION'S CLUB

Little Marie-Xavier Fortin and her dad Steve (second on left) receive a cheque for more than \$3,000 from Sonny Dunn (left) (Lion's Club) Pierre Cyr of Provigo, Jean-Marc Poulin (Lion's Club) and Gary Pollack (Legion). The money will help pay for her treatment.

Richmond rallies to help tiny tot Marie-Xavier is in England for treatment

By Cathy Watson
RECORD CORRESPONDENT
RICHMOND

Little Marie-Xavier Fortin flew to England last week, for a month, to receive the first in a series of hyperbaric oxygen treatments to ease the symptoms of her cerebral palsy.

Born eight weeks premature, Marie-Xavier has suffered from symptoms such as spasms of her limbs, and uses a wheelchair to move around. Her family hopes the treatments in England will reduce the spasms and eventually enable her sit up and move about more freely on her own.

The Richmond-Melbourne Lion's Club and the Richmond Legion branch recently organized some fund-raising events to help with the enormous cost of the oxygen treatments, which are not covered by any health insurance plan. The two groups, in

collaboration with Provigo Cyr in Richmond, held a fund-raising day, which Marie-Xavier attended for a short time. They also hosted a brunch at the Legion hall.

The representatives of the three organizing groups met with Marie-Xavier and her father Steve before the trip to present them with a check for \$3,446.35. The money came from Provigo (\$1,200), the brunch (\$1,231.35), and private and association donations (\$1,015.00).

Donations may still be sent for Marie-Xavier, since she will need to make several trips to England for further treatment at intervals of a few months over the next year.

Donations can be sent to: Richmond-Melbourne Lion's Club P.O. Box 1194, Richmond, Quebec, J0B 2H0. Attach a note that the money is for Marie-Xavier and a receipt will be sent to you.

1234567890
Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz

Back to school

no payment,
no interest
before
MARCH 99*

Micor 2000

pentium II
PROCESSOR
300 MMX

Hard Disk 4.3 GB	Memory 32 MB
CD ROM 32X max	Fax/modem 56k V.90

Included!

- 4Mb AGP video card
- Sound Blaster Compatible sound card
- High performance KOSS speakers
- Keyboard, mouse & mouse pad

intel inside

15" monitor included!



Microsoft



WINDOWS 98 INCLUDED

Unlimited Internet Access
1 month FREE

Vidéotron * With subscription

Back to school price
\$1898

Micor 2000

pentium II
PROCESSOR
266 MHz
MULTIMEDIA

Hard Disk 3.2 GB	Memory 32 MB
CD ROM 24X	Fax/modem 56k V.90

Included!

- 4Mb AGP video card
- Sound Blaster Compatible sound card
- High performance KOSS speakers
- Keyboard, mouse & mouse pad

intel inside
celeron

15" monitor included!



Microsoft



WINDOWS 98 INCLUDED

Unlimited Internet Access
1 month FREE

Vidéotron * With subscription

Back to school price
\$1498

* Details in store. Illustrations may differ. Limited time offer.

Open Sunday

DUMOULIN
FORMATION CENTRE

Computer courses
Windows • Word • Excel • Internet
Beginner - Intermediary - Advanced

2228 West King
(just behind
2222 West King)

OWNER IN SHERBROOKE: G. DOYON T.V. SON

SALES - SERVICE - LEASING

SHERBROOKE
1112, Consoil St.
565-3177

SHERBROOKE
2222, West King
566-0261

Authorized Agent
Bell Mobile

OWNER IN MAGOG: VIDÉOTECH

MAGOG
1739, Sherbrooke St.
843-6621

Dumoulin

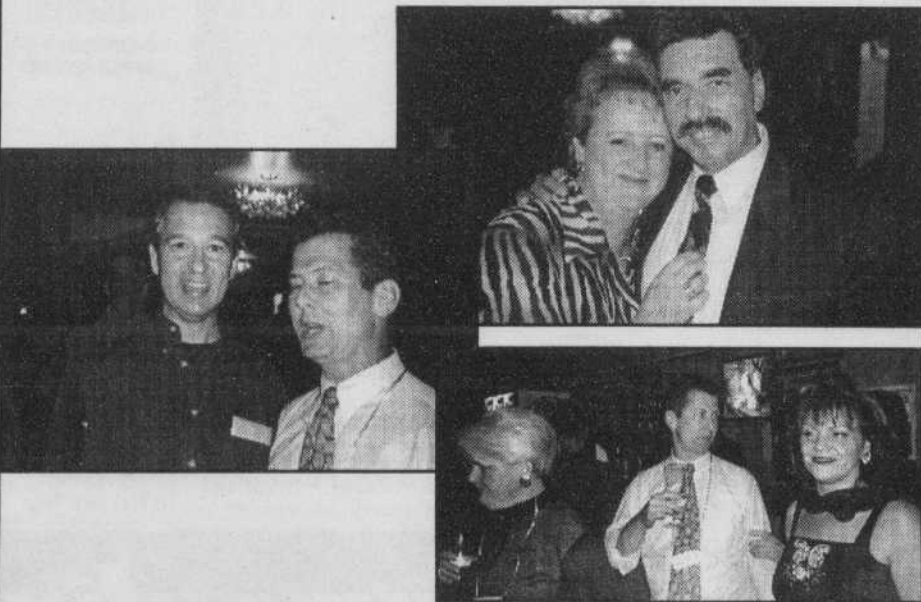
Your one stop computer store!

We were there!

Sears celebrates 25th anniversary in Sherbrooke!



Many employees and former employees were at Granada Theatre Saturday evening to celebrate this special occasion... and remember the good old times!



SEARS CANADA INC.
Carrefour de l'Estrie



RECORD FILES

Quebec moose numbers still haven't risen enough to open up the hunt.

Who are those people tying ribbons to your trees?

Moose hunt: Are the bow and arrow good enough?

Don't look for big changes anytime soon in the way Quebec manages moose. At a round of 46 moose meetings held across the province during the last couple of months, most interveners apparently agreed with government proposals to keep the numbers growing in regions where the big beasts aren't close to 'optimum' numbers.



CHARLES BURY

Sawyerville, there is also a one-week mini-season Oct. 17-25, when a firearms hunt is allowed. These regulations or something like them will now likely be extended until the year 2003.

Archers will be pleased that their virtual monopoly may continue, while most Townships hunters who prefer firearms will be left in the lurch. And both seasons come

Translated into regular talk, that means the government figures there aren't enough to go round, so the current strict limits will continue for at least the next five years, in all areas where there are fewer moose than there could be.

In other words, the population isn't dense enough. Well I've been saying the opposite for years - but not about moose, eh?

At present moose may be hunted in Eastern Townships zones 4, 5 and 6 from Sept. 19 to Oct. 9 with bow and arrow only. In zone 4, east of

too early for either group to benefit from the annual fall 'rut'. That's the late-fall mating period when bull moose are on full Viagra and will answer pretty much anyone's imitation of a call.

A touchy subject with hunters, but unspoken around the consultation table, is the nagging question of whether the bow and arrow are proper tools for modern hunting, or merely a stylish throwback to a cruder age. Think about it:

SEE NEXT PAGE

THE RECORD

CONTINUED FROM LAST PAGE

• A single twig can deflect an arrow far enough from its path to turn a killing shot into a wounding one.

• Even with the best equipment and the strongest arm, the arrow's lethal range is none too far - an absolute maximum of maybe 40 metres (125 feet). Some pumped up hunters will try to stretch the limit, thereby maybe only wounding their prey.

• Striking a large bone will stop the sharpest arrow dead - failing to do the same to the living target, which again may be only wounded.

• In the excitement of the hunt, hot nerves, cold fingers and adrenalin can combine to slow down even the best archers, reducing to near zero the possibility of a quick second shot to kill that wounded animal before it limps away to hide, and to die a lingering death.

Want some more food for thought? Why were guns invented in the first place? Because the bow and arrow weren't good enough. Why did natives around the world trade for the white man's muskets as soon as they could? Because the bow and arrow weren't good enough. If they weren't good enough 500 years ago, what makes us think they might be now? Wishful thinking?

Most of the same arguments can be made about another stylish retro hunting trend, the muzzle-loading rifle. But I picked on them - and them what use 'em - last year.

.....

First there were chain saws. Then there were tree

huggers. Now they festoon them with pretty ribbons and paint.

Unable as ever to control Hydro-Québec, the provincial Ministry of Natural Resources has turned its attention to something easier - you and me, the property owners of the Eastern Townships. The MNR has engaged several sub-contractors who in turn have hired dozens of young men to perform a forest inventory, wandering through your woods, counting trees. No fooling. Your taxes, your trees.

"Thus," quoth the press release, "3,000 units of 0.4-hectare each will be studied by teams of forestry professionals" between now and Dec. 15. "The inventory units are located along straight paths about a kilometre long and ribbons are placed every 50 metres. Each unit is also marked off with ribbons and paint. Measurements will then be taken including the heights and diameters of the trees within each unit."

"These inventories are being taken with the goal of increasing our knowledge of how trees grow in the forest. The information gathered will be made available to those working in the forestry sector. This knowledge is essential to healthy woodland management."

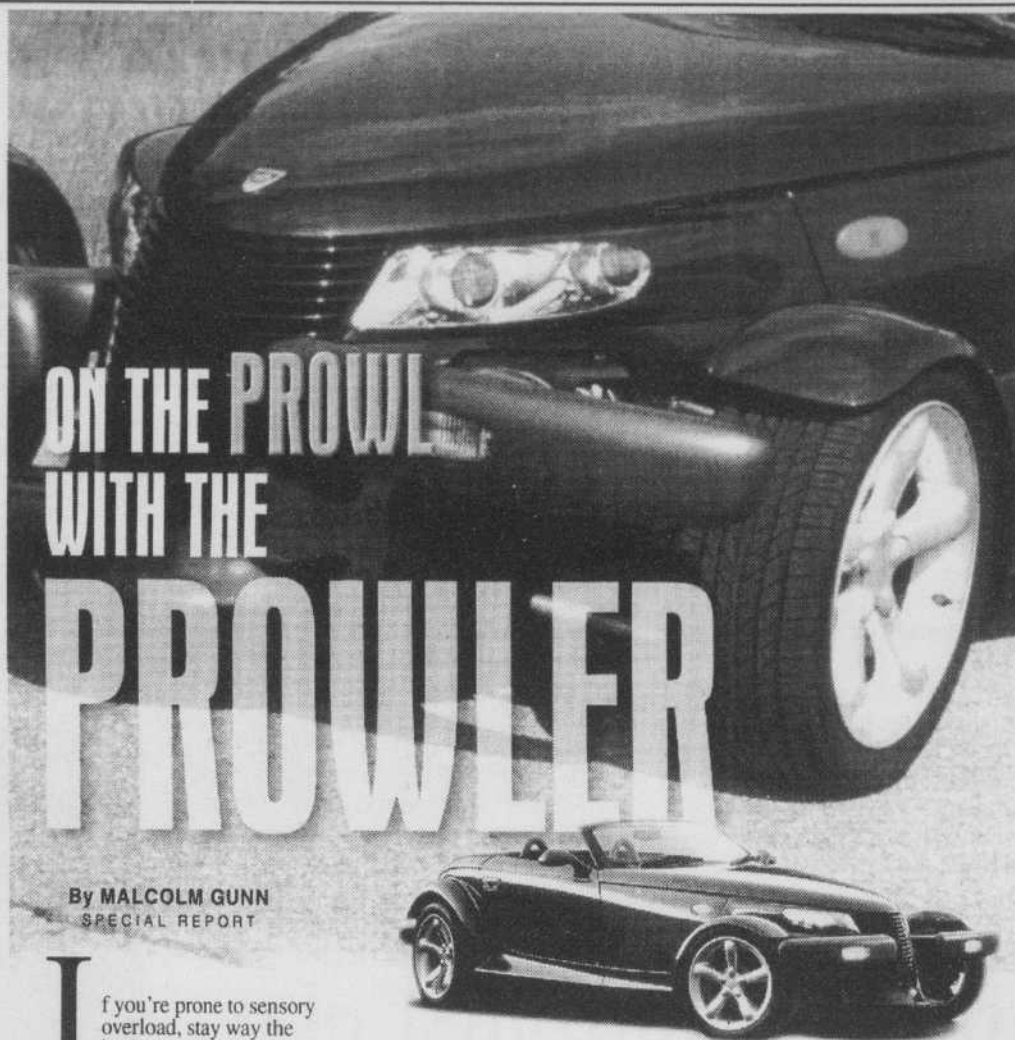
"Although the inventory work has been turned over to private companies, it's the Ministry which assumes the planning, data management and financing."

The Ministry also wants landowners to know they can ask these visitors to identify themselves without fear of being tied up in plastic ribbons or sprayed with paint.



RECORD FILES

Hitting a mouse with a bow and arrow may not kill it.



By MALCOLM GUNN
SPECIAL REPORT

If you're prone to sensory overload, stay way the heck away from the Plymouth Prowler.

This Purple roadster causes a number of spastic, yet delightful reactions from anyone who comes near it. On one hand, your sane and rational nature is likely to ask, "What is this and where the heck did it come from?"

At the same time, the right-side of your brain is leaning heavily on your drool switch as it plots and schemes ways to justify obtaining what is arguably one of the most desirable four-wheeled devices on the planet.

But one thing we do know for sure: Too much exposure to Chrysler's pseudo-hot-rod can cause permanent damage to your eyelids as they strain to hold your eyeballs in their sockets. For love it or hate it, the Prowler's seductive yesteryear shape will maintain a firm grasp on your attention span.

The best advice we can offer is to accept the car for what it is, and focus on its considerable technical merits. And despite its show-offedness, it is somewhat practical (?).

The Plymouth Prowler is, in reality, a test bed for new ideas, and new ways of thinking about what a car should be, how it should look and how it should make us feel. Not that we'll all be driving Prowlers in the years to come. Our spouses, not to mention our wallets, no doubt exercise some control here.

But don't be surprised if, down a not-too-distant road, some of the Prowler's seductiveness filters its way into more mainstream Chrysler-built products.

First placed on view at the Detroit auto show in 1993, the Prowler show-car became an overwhelming hit. However, both the public and auto journalists alike nearly fell out of their bucket seats when Chrysler announced production plans for its retro roadster.

The 1997 first-year Prowler came equipped with a 3.5-litre 214-horsepower V6 along with an Autostick automatic transmission (borrowed from the L-H series sedans). After a run of only a few hundred cars, Plymouth halted the production line (no 1998 Prowlers were produced) to upgrade some of the car's content, including swapping (in true hot rod fashion) the original powerplant for a high-output 3.5-litre SOHC Aluminum V6 borrowed from Chrysler's latest generation of full-size passenger cars.

The 1999 model actually made its return earlier this year, with a new yellow coat of paint added to

the previous one-color (purple) palette.

The new version of the 3.5 ups the horsepower to 253, an 18-percent gain over the 1997 rating. The four-speed automatic Autostick, located behind the passenger compartment, returns as the only available transmission.

Not only does the Prowler deplete the world's known reserves of sex appeal, but pretty much empties Plymouth's parts and accessory bins as well. Possessing one of these rascals gets you such items as air conditioning, four-wheel disc brakes, power windows and locks, leather seats, full-gauge instrument cluster, tilt steering (with column-mounted tach), remote keyless entry, seven-speaker AM/FM/cassette sound system with trunk-mounted six-disc CD changer, and alloy wheels — 17-inches up front and steam roller-sized 20 inch oil drums out back — fitted with Goodyear run-flat tires (a good thing, since the Prowler comes with no spare).

Only two drawbacks worth mentioning: lack of a power-operated top (not a huge deal) and a 12-gallon (40-litre) fuel tank that results in more frequent trips to the self-serve. Not that that's all bad. The Prowler is perfect for hanging out at gas stations, burger stands and other places where other gearheads love to congregate and show their stuff.

Never mind your lack of hot rod authenticity. A few minutes worth of exposure to the Prowler and car-nut fraternity membership is yours, guaranteed.

FLIGHT DATA

1999 Plymouth Prowler

- ★ Two-door sports/specialty vehicle.
- ★ 3.5-litre SOHC V6 producing 253 horsepower.
- ★ Four-speed automatic transmission, mid-mounted, with Autostick.
- ★ One-of-a-kind hot-rod looks.
- ★ Thoroughly up-to-date mechanicals, features and safety equipment.
- ★ Biggest wheels found on any production car.
- ★ Power increase for 1999 provides muscle to back up show-car looks.
- ★ Base price: \$53,500

Aluminized steel & stainless steel mufflers



SILENCIEUX SHER-LENN Inc.
950 Wellington St. S.
Sherbrooke



Fernand Cabana, owner
569-9494



Sylvain Auger, Manager

Women play first at 2:30 p.m., then men at 4 p.m.

Rugby kicks off Homecoming at Bishop's

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD
LENOXVILLE

The Bishop's men and women rugby teams look to get back on the winning track tomorrow when they kick off Homecoming Weekend with a doubleheader against their counterparts from McGill University. Action gets underway at 2:30 pm when the women host the Martlets immediately followed by the men's contest at 4 p.m.

Both teams will be looking to bounce back after shocking losses to the Concordia Stingers last weekend. The men's team, undefeated in their first three games and a pre-season favorite to win the Quebec University league, saw a frantic second-half rally fall short as

they lost to Concordia 32-30 Sunday.

The women, who defeated the Ottawa Gee Gees in their league opener, failed to generate any offense in their 19-0 defeat at the hands of the Lady Stingers.

In the men's game undisciplined play and missed scoring opportunities prevented the Gaiters from recording their fourth consecutive win of the young season. Bishop's was assessed 27 penalties which resulted in 26 points for the Stingers and missed two excellent scoring chances in the final two minutes of the game.

"We came up short at the end, but really the story of the game was our undisciplined play," said head coach Bill Robson.

"We can talk until we are blue in the face about being disciplined but it does-

n't seem to have any effect. Hopefully a game like this one will get the message home. We have to be disciplined and play together as a team if we expect to win the Quebec league."

Although Robson conceded that the Stingers were an improved team over last year's squad, the Gaiters have a much stronger line-up.

"Concordia has better personnel than last year, but this is a team we beat in Montreal last week and we shouldn't be losing to them on our home field," Robson added.

"I still think that we have an excellent chance to achieve the goals we set in the beginning of the year, that is to win the Quebec league and move on to the Eastern Canada championships. The loss doesn't hurt in the standings. First place will still be decided by our two games against McGill.

"We have some very talented players but the key for this season will be our ability to play a disciplined team-oriented style of rugby."

The next lesson for both teams is Friday afternoon at Abbott Field.

Bishop's Athletes of the Week named Patrick's controlled play helps women secure win

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD
LENOXVILLE

Erin Patrick and J.P. Booth were named the Gaiters-adidas athletes of the week.

Patrick, a first-year Humanities student from Calgary, was instrumental in Bishop's women's soccer team sweep of the UQTR Patriotes and UQAM Citadines.

She was named the player of the game Saturday as she dominated and controlled play from her midfield position as the Gaiters edged UQTR 3-2. Erin went on the offensive as she scored a goal in Sunday's 4-0 shutout over UQAM.

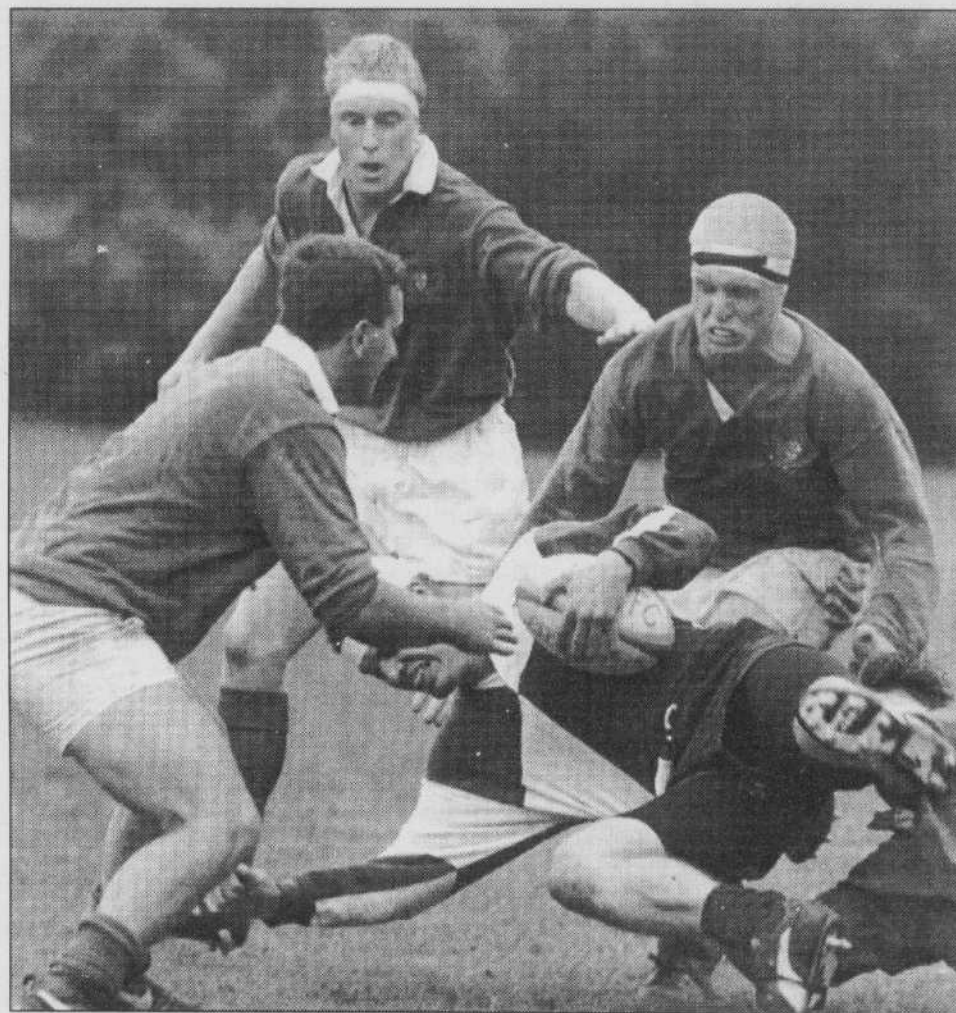
"Erin is by far our most versatile player and despite her age (18) brings a lot of experience to the team," head

coach Sophie Gailloux said. Her ability to score, control play at midfield or to defend makes us a much stronger team."

Booth, a fourth-year marketing student from Markham, Ont., was selected because of his strong play in the rugby team's 32-30 loss to Concordia last Sunday. He converted three tries from his fullback position and provided leadership throughout the game.

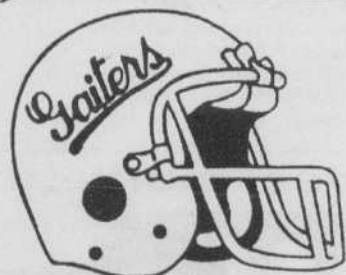
"The Concordia match was, by far, J.P.'s best effort since converting to the fullback position a year ago," coach Bill Robson observed.

"In a game marked by our undisciplined play, J.P. was very disciplined and played a key role in our second half rally. Indeed he was a bright spot in an otherwise dismal game."



PERRY BEATON/RECORD CORRESPONDENT

Rugby is not a forgiving sport as Bishop's and Concordia demonstrated last weekend. A key rule is when a player in possession of the ball hits the ground he must release it.



MCGILL REDMEN

VS

BISHOP'S GAITERS

**SATURDAY
OCTOBER 3rd**

at BISHOP'S UNIVERSITY
COULTER FIELD

Kick Off 1 pm

TICKETS & INFORMATION:
822-9600 ext 2671

101st Thayer family reunion held in Vermont

NEWPORT, VT.

On Sunday, August 16, 1998, the 101st Thayer family reunion was held at Prouty Beach in Newport, Vermont.

Approximately 64 family members gathered to enjoy a bountiful pot-luck lunch and take advantage of the warm weather to bathe in Lake Memphremagog. Guests traveled from Quebec (Highwater, Mansonville, Orford, Ville St-Pierre, Montreal, Foster), Vermont (Bradford, St. Johnsbury Center, Morgan, Barton, Chittenden, Chester, Burlington, Springfield, Lyndonville, Newport, Danville), Maine (Winterport), Connecticut (Manchester), and Florida (Ruskin).

Grace was offered by Walter Smithers, and a lovely hymn sung with the help of his wife, Bertha (Thayer) Smithers. As everyone sampled the various dishes brought from near and far, they enjoyed the guitar and accordion melodies provided by Mike and Cathie Brault. After the meal, more tunes were played.

Once the dishes were cleared away, acting reunion president, Lynn Thayer, called the business meeting to order. The prior year's minutes were read and approved, and the current officers re-elected for another year.

Several interesting topics were brought forward for the consideration and enjoyment of the group. For next year's reunion, it was suggested that a tram ride up Jay Peak might be arranged for those who are interested, and volunteers were requested to organize some games for the youngsters, complete with prizes.

Baseball caps featuring a Thayer family logo will soon be available to order, to complement the Thayer t-shirts (which many of the family members were wearing at the reunion). The baseball caps, made of black poplin, will be made by Vermont T's in Chester, Vt. A price will be reported in the newsletter as soon as the shipping costs can be determined.

The genealogical part of the meeting began with a memorial poem offered by Jennie Monette for those who had passed away during the year: "Tribute to a Full Life." Family members thus remembered included:

Winfield Wilder Thayer, 88 years (April 18, 1910 to April 1998). Husband of Marjorie Ethel Church. Father of Betty Loraine, Joan Beverly, Marilyn Marjorie, Donald Winfield, Bradley Charles, and David Stanley. Predeceased by daughter Barbara Jean.

Wesley Hamelin, 68 years (Dec. 31, 1930 to February 1998). Husband of May Priscilla Thayer, father of Elizabeth Iona, Gerald Ernest, Murray Gene, Constance May, and Susanne Carole.

Florence Olive (Brown) Thayer, 97 years (June 1, 1900 to Aug. 29, 1997). Predeceased by husband Asa Arthur Thayer in 1989. Mother of Dorothy (Dot) Evelyn and Donald Asa.

Other family news since the last reunion: Marriage: Christian Lee Thayer, to Jessica Lynn Spafford on July 11, 1998. Christian is the son of Alan Jay Thayer and Mamie Louise (Hale), grandson of Aldis Erwin Thayer and Mildred Louise (Eddy), and great-grandson of Harry I. Thayer and Lottie Martha (Elliott).

Births: Baylee Madison Long, on June 2, 1998 to parents Mark and Michelle (Hipps) Long. Baylee weighed 7 lbs. 6 oz. at birth, and is a granddaughter for Deborah May Webb, and a great-granddaughter for Bertha (Thayer) and Walter Smithers.

Retirements: Cynthia Thayer, on June 30, 1998, after working 32 years at the State Hospital.

Anniversaries (40-plus): Leon and Kathy (Bayley) White, 59 years (married Sept. 16, 1939). Merton and Verna (Brooks) Thayer, 58 years (married May 2, 1940); Rupert and Gilda (Heath) Clark, 45 years (married Aug. 23, 1952); Allen and Alice (Thayer) Whitcher, 42 years (married Oct. 20, 1956).

Illnesses: Bradley Charles Thayer, son of Winfield Wilder Thayer and Marjorie Ethel (Church). Brother of Betty Loraine, Joan Beverly, Marilyn Marjorie, Donald Winfield, and David Stanley.

To the enjoyment of all present, Bertha (Thayer) Smithers shared some "Memories of My Father, Albert Ira Thayer Jr."

Alice (Thayer) Whitcher shared photographs and recounted her visit to "Uncle Harold's Homestead" on Lalib-

erté Road in Mansonville. As children, Alice and her sisters and brothers would often make the short trip to their uncle's farm. This summer, she and her sister Doris (McKelvey) had the pleasure of visiting the old homestead, currently owned by Mr. and Mrs. Stavert. The current owners had beautifully landscaped the site (but buried all of the rocks - to Doris' dismay!), and had renovated the old barn into a lovely dwelling.

Ernest Thayer recounted news from a very pleasant reunion held on the August 9th weekend with members of his "branch" of the Thayer family. Some of those present had not seen each other for many, many years. Ernest reported that the experience was definitely one which he and his family would like to repeat next year, and hopefully will be able to schedule it to coincide with the annual Thayer reunion.

The day ended in the late afternoon, as all the guests headed for home... until next year!

Wendy Whitcher
Canadian Secretary of the
Thayer Association of Lower Canada
- East and Vermont, U.S.A.
Submitted by Alice Whitcher

North 10-01-98			
♠ 9 7			
♥ A K			
♦ A K J 10 9 6 2			
♣ 7 2			
West		East	
♠ A J 4 3		♠ Q 10 5 2	
♥ J 9 6 2		♥ 8 5 3	
♦ ---		♦ 8 7 5 4	
♣ Q J 10 9 5		♣ A 6	
South			
♠ K 8 6			
♥ Q 10 7 4			
♦ Q 3			
♣ K 8 4 3			
Vulnerable: Both			
Dealer: North			
South	West	North	East
1 ♥	Pass	3 ♦	Pass
3 NT	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♠ Q			

Thursday, Oct. 1, 1998

Obtaining the target

By Phillip Alder

Phyllis McGinley wrote this stanza:
*Ah! some love Paris, and some Purdue.
/ But (something) is an archer with a low I.Q.
/ A bold, bad bowman, and innocent of pity.
/ So I'm in love with New York City.*

What is the "something"?

We have been looking at The Target: the number of tricks the defenders need to defeat the contract. Yet not only must they have the target in sight, but they must also know how to hit the bull's eye.

Today, you are East, Against three no-trump, your partner leads the club queen. How would you defend?

North is a trick strong for his three-diamond rebid, but what else is better?

This deal bears some similarity to Monday's. If East wins with the club ace and returns a club, he knows South can cash 10 tricks: two hearts, seven diamonds (even if South is void!) and one club.

If they are to defeat the contract, the defenders must cash four spade tricks now. The lead most likely to succeed (McGinley's not the only poet around here!) is the spade 10 or queen. With this layout, you net four spade tricks and kill the contract. Switching to a low spade at trick two is no good because declarer just plays low from hand. It is better to lead the spade two only when West has specifically the ace-king-jack of spades alone and think of winning the first spade with the king, not the jack.

Phyllis McGinley's "something" was love. Did she have an unhappy love life?

ATTENTION!

Fall & Winter Car Care Supplement

will be published in *The Record* on
October 15, 1998

DEADLINE to place
your advertisement in this
supplement is October 7, 1998.

To reserve your spot, please call:
(819) 569-9525

Au Bon Marché
45 King St. West
Work wear specialist
Ladies' & men's clothing
Arts & crafts supplies

Townships' Crier

PICKERING made pies. Admission charged. An evening of music to follow. Welcome.

COWANSVILLE Trinity Anglican Church, 409 South St., Cowansville would like to invite you to Sunday Worship with us. 9 a.m. worship and 10:30 a.m. worship (contemporary and traditional blend) with nursery and children's activities. Connection Youth Services monthly. (450) 263-2662.

SAWYERVILLE Catholic Church Supper, Our Lady of St-Rosary, Sawyerville, October 3, 4:30 p.m. Turkey, stuffing, potatoes, beans, vegetables, home-

WAY'S MILLS Hot Casserole Supper, October 3, 5 to 7 p.m., Community Hall, Way's Mills. Organized by the 2

churches. Good variety. Do come! Homemade rolls and pies, etc. Everyone welcome.

MANSONVILLE St. Paul's Anglican Church, Mansonville are holding a Church Supper on Saturday, October 3 from 5 to 7 p.m. in St. Paul's Anglican Church Hall, Mansonville. Organized by the Ladies Guild of St. Paul's Church. All welcome.

LENNOXVILLE Rev. Douglas Daniel of St. Anthony's Parish will lead a brief Memorial Service for those wishing to remember deceased family and friends on Sunday, October 3, 3 p.m., at St. Anthony's Cemetery, Lennoxville. This prayer service will present an excellent opportunity to remember those who are laid to rest not only in Lennoxville but also in out-of-town cemeteries.

GEORGEVILLE Harvest Sale, October 3, 11 a.m. to 2 p.m., in the Murray

Memorial Hall. Organized by the U.C.W. Tables available. Call 843-2097. Food, crafts and elephant tables. Light lunch. Everyone welcome.

WEST BOLTON Rummage Sale at the Creek United Church, 278 Brill Road, West Bolton, 10 a.m. to 3 p.m., on October 2 and 3.

DANVILLE Flea Market, Saturday, October 3, 10 a.m. to 5 p.m. Information: 839-2594. Canteen on premises.

EATON CORNER Annual fall Cemetery Cavalcade, Saturday, October 3. Meet at the museum at 9:30 a.m. Organized by Compton County Historical and Museum Society. For more information: 832-3901 or 875-3839.

LENNOXVILLE The Eastern Townships Research Centre (ETRC) is hosting a colloquium on "Rural Communities in an

Aging Society" on the Bishop's campus on Saturday, October 3 from 8:30 a.m. - 6 p.m. Advance registration is strongly recommended. For further information, contact the ETRC at: Phone: 822-9600 ext. 2647, Fax: 822-9661 or E-mail: rkampeas@ubishops.ca.

FOSTER Old time sing-a-long with "Pat, Dave and Friends" at St. James Anglican Church on Sunday, October 4 at 2 p.m.

MELBOURNE Fundraising Auction, Sunday, October 4, 10 a.m., at 287 Johnston Road (Nelson Farm). Organized by Val St-Francois Citizens. We accept and pick up donated articles for good cause. Antiques, crafts, food, garage cleanouts, collectibles. Information: (819) 826-6100.

IVES HILL Antique Exhibition. Books, photos, quilts, clothing, newspapers, newspaper articles, postcards, and much more! Saturday, October 3, 10 a.m. to 4 p.m., in the Ives Hill Community Hall. Sponsored by Compton Historical Society.

LENNOXVILLE The Memory Project, a Common Ground Writing group for seniors, begins October 5, 1:30 p.m., at the Uplands Museum. Both beginning and experienced writers are welcome. For information call Carolyn Rowell at 849-7409.

MASSAWIPPI Art Auction on Sunday, October 4, 1:15 p.m., in the Massawipp Church Hall, Route 208, Massawippi. Luncheon prior to auction

at noon. Organized by Sentier Massawippi. For information or lunch reservations, call 838-4312.

LENNOXVILLE Uplands Museum and the Common Ground Writers' Association are offering a Creative Writing Workshop, for beginning and more experienced writers searching for community. The group will meet Wednesdays, 7 p.m. to 10 p.m., October 7 to December 9. For more information call Janice LaDuke at 569-0961.

NORTH HATLEY Service of Prayer for Healing on Sunday, October 4, 7 p.m., at St. Barnabas Church, North Hatley. For more information: Rev. Alain A. Milot (819) 842-2686. This is a time of very focused prayer.

RICHMOND The Richmond Hill W.I. are holding a sale on October 3 and 4 from 9 a.m. to 4 p.m. at 219 Valle Road. Something for everyone.

LOWER WINDSOR 500 card parties on October 7, 15 and 29, 2 p.m., at the Langlois Home. Organized by Lower Windsor Ladies Aid Prizes. Lunch. Admission charged. Please take note of these dates.

RICHMOND 500 card party on Thursday, October 8, 7:30 p.m., in the Legion Hall. Organized by the Ladies Auxiliary Branch #15. Admission charged. Prizes, door prizes and lunch. Everyone welcome.

KNOWLTON Big Book Bash. Display and sale of 30 books by Town-

ships writers and readings by authors Dr. Robert Hill, "Voice of the Vanishing Minority"; Bernard Epps, "Tales of the Townships"; and poets Maria Van Sundert, "The Hungry Dark", and Kathleen McHale, "The Intimate Alphabet". Also children's book illustrator Elaine Adams. Sunday, October 4, 2-4 p.m., Brome County Museum, 130 Lakeside, Knowlton. Refreshments. Free admission. Info: (819) 842-1318. Sponsored by Townshippers Association and Townshippers Research & Cultural Foundation.

THETFORD MINES Craft Sale on Sunday, October 18, 10 a.m. to 4 p.m., at Johnson High School, 919 Mooney Street. Sale sponsored by St. Pat's/Johnson School Foundation to aid breakfast program. Canteen at noon: hot dogs, squares, drinks. Information (418) 335-5366.

SHERBROOKE Advance notice. Autumn Salad Supper, Saturday, October 17, 4 to 6:30 p.m., in St. Patrick's Church Hall. Organized by the Catholic Women's League. Home baked food and gift tables. Admission charged. Everyone welcome.

SHERBROOKE Canadian Club dinner meeting, Monday, October 5, 6:30 p.m., at La Reserve. Guest: Hrair "Hawk" Khatcherian, photographer, "Armenia & Turkey - People and places, the churches and villages (with slide presentation).

LENNOXVILLE Pre-Thanksgiving Turkey Supper on Saturday, October 3, 6 p.m., at the A.N.A.F. Hut, 300 St. Francis Street, Lennoxville. One sitting only.

LENNOXVILLE A.N.A.F. Unit 318 Car Rally on Sunday, October 4, first car out at 10 a.m., at least one member per car, start at A.N.A.F. Hut, 300 St. Francis Street, Lennoxville.

WATERLOO Annual Brunch, Sunday, October 4, 10 a.m. to 1 p.m., at Centre Paroissial St-Bernardin. Organized by the Waterloo Public Library. Tickets at the door. All welcome. Information: (450) 539-2268.

LENNOXVILLE The Estrie Young Singers will begin practices on October 7 at the Bishop's University Music Department. Director: Anette Oien. Accompaniment: David Tipper. For further information call Ruth Sheeran (819) 566-4937.

LENNOXVILLE There will be singing from the Sacred Harp (hymnal) on Monday, October 5 at St. George's Anglican Church, Lennoxville, from 7:30 p.m. to 9:30 p.m. This singing takes place mainly for the pleasure of the participants and would be more pleasurable if there were more participants. Why don't you come and give it a try? Info: 562-8727, Chuck or Cathy.

WARDEN 500 card party in the I.O.O.F. Hall, Warden on Wednesday, October 7 at 8 p.m. All welcome.

TOWNSHIPS' CRIER

TOWN: _____

EVENT: _____

DATE/TIME: _____

LOCATION: _____

ORGANIZED BY: _____

INFORMATION: _____
(If you wish to include a telephone number)

* SHORT TEXT: _____
(Optional) (max. 15 words) (please print)

Submitted by: _____ Phone number: _____

Date of publication and number of insertions: _____

\$5.00 PREPAID for 1 publication; \$8.00 for 2 publications and \$11.00 for 3 publications (taxes included).
* If your short text is over 15 words, the charge is **\$10.00 PREPAID PER INSERTION.**
The Townships' Crier is for "non-profit" organizations ONLY.
Please mail (with payment) to:
THE RECORD
P.O. Box 1200
Sherbrooke QC J1H 5L6

In Memoriam

FERRIS, Elizabeth M.A. - In everlasting memory of my beloved family. My mother who died October 1, 1983, and those who departed earlier.
 Across the sea of remembrance
 As vivid as yesterday;
 From within my heart you did not depart
 But life changed to a different way.
 Never again as it used to be
 But "used to be" is just a phrase
 And oh what I would give, to once again live
 All together in those good old days.
 Loved and remembered always,
 MARJORIE

Death

AITKEN, James - At the CHSLD Horace Boivin, Centre de Waterloo, on September 26, 1998, James Aitken, at the age of 81 years, beloved husband of Hilda Heymann Aitken of Waterloo. He leaves to mourn his two grandsons, Mike Malouin of Granby, Robert Malouin of Waterloo, his great-granddaughter Bianca. He was predeceased by his daughter, Norma Aitken Malouin. He is survived by his brother Wallace Aitken (Lucille) of Waterloo, his sister, Jean Fisher of Toronto, his sisters-in-law and brothers-in-law, Olive and Arlene McGill of Bolton Center, Mary and Eric Jones of North Sutton, also many nieces, nephews, other relatives and friends. Respecting Mr. Aitken's wishes, there will be no visitation. Cremation was held at Les Jardins Funéraires Bessette, 997 des Colombes in Granby. Funeral service will be held on Saturday, October 3, 1998 at 2 p.m. in the Chapel of Les Résidences Funéraires Bessette, 5034 Foster St., Waterloo, Que., tel: 539-1606 or 1-888-730-6666, fax: (450) 539-3035. The family will receive condolences two hours prior to the service on day of the funeral. Rev. Wilmur Davidson officiating. Interment at the St-Bernardin Cemetery. In memoriam donations to the Canadian Cancer Society, P.O. Box 777, Waterloo, Que. JOE 2N0, would be appreciated.

Deaths

CHARTIER, Robert - At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville on September 28, 1998 in his 64th year, Robert Chartier, beloved husband of Suzanne Côté. Survived by his sons, Daniel, Andrew (his friend Anne), his brothers and sister, Bruce (Claudette Lefebvre), George (Lise Blais), Pat Armstrong Gerein, his brothers and sisters-in-law, Mr. and Mrs. Fernand Côté, Mr. and Mrs. Rosaire Côté, Mr. and Mrs. Ronald Côté, Mrs. Lise Potvin. Also survived by several uncles and aunts, nieces and nephews, other relatives and friends, as well as his artist friends. Resting at the Bessette Funeral Homes, 5034 Foster, Waterloo, tel: 450-539-1606, 1-888-730-6666, fax: 450-539-3035. Funeral service will be held on Thursday, October 1, 1998 at 11 a.m. at the St-Bernardin Church in Waterloo. Interment at the Waterloo Catholic Cemetery. Visitation Wednesday from 2 to 5 and 7 to 10 p.m., Wednesday, day of the funeral from 9 a.m.

Deaths



JONES, Lyle Z. - After a lengthy illness at the Foyer Souvenirs d'Antan in Bedford on September 28, 1998 in his 84th year. Beloved husband of Norma Wilson. Dear father of Bruce and Eric (Kathy). Beloved grandpa of Garnett and Kelsey. Brother of Marian, Pearl and Malcolm (Margaret). Predeceased by his parents and brothers Norman, Claude and Arnold. Cremation at the request of the deceased. No visitation. Committal service at the Stanbury Cemetery on Friday, October 2, 1998 at 2 p.m. Rev. R. Randall officiating. Funeral arrangements entrusted to the Joseph Dion Funeral Home in Bedford, Que., tel: 248-2911. In lieu of flowers, donations in the memory of Mr. Jones may be made to the Alzheimer's Society, 3974 Notre Dame W., Montreal, Que. H4C 1R1, or a charity of your choice would be gratefully acknowledged by the family.

Golden Age Club news

MANSONVILLE
 We met at the town hall on Tuesday, Sept. 15. Today we welcomed two members who had been hospitalized and are now home and feeling better. These were Georgina Hooper and Mildred Atyeo, also read a thank you note from Georgina for her fruit basket.

Mr. Girard Beauregard won today's half and half.

Thanks go to Judy Gaboriault for preparing our macaroni-tomato hamburger casserole and she also made the birthday cake. Huguette Levoy gave beet pickles. George Hamelin made a johnny cake. Jackie Jersey gave coleslaw. We had homemade cookies, and Flora Jersey gave her homemade doughnuts.

Those celebrating Set. birthdays were Cecile Hamelin and Mildred Atyeo celebrating August birthdays. September birthdays were celebrated by Toni Lamothe and Reginald Landry.

Barbara Ducharme gave a can of mixed vegetables for a door prize. Alfred Vintinner gave the afternoon drink.

Door prizes were won by Georgina Hooper, Rita Marcoux, Flora Jersey, Toni Lamothe, Louise Oliver, Rose Alma Pouliot, Gerry Gaboriault, Mildred Atyeo, Ida MacKay, Betsy Beaulieu, Rita Mossa and Huguette Levoy.

500 winners were Rita Marcoux and Toni Lamothe.

Game winners were Huguette Levoy, Ida MacKay, Jackie Jersey, Mildred Atyeo, George Hamelin, Flora Jersey, Irene Carrier, Rita Mossa, R.A. Pouliot, Judy Gaboriault and Juliette Laliberte.

Rita Mossa

Card of Thanks

GOODHUE - The family of the late Thelma Sornberger Goodhue would like to thank everyone who helped us through this hard time. Special thanks to Dr. Mout and to the nurses at the B.M.P. Hospital. Your kindness will always be remembered.

LAWRENCE & FAMILY

Sawyerville

Alice Wilson
 889-2932

Tommy and Maureen Kennedy of Surrey, England spent two weeks with his brother Jim and wife Marie.

On Friday Justin and Jeanne Lowry accompanied by Rev. Joan Stinson and Mrs. Mary Scholes went to the Wales Home in Richmond where they visited Miss Esther Farnsworth, Mrs. Nelly Parker, Elena French, George Morrison and Leslie Wilkin. Jeanne also visited Alice Whitney, the former Alice Thompson.

GRUBB, Irene - At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville, on Wednesday, September 30, 1998. Irene Grubb in her 67th year, beloved daughter of the late Earl Grubb and Cora Ring. Sister of the late Lewis (Elaine), Evelyn (late John), late Edith (Bruce), Robert, John (Nancy), Margaret (Carlton), Hazel (late Elwood) and Shirley. Also left to mourn are Harvey (Linda), Jennifer, Shaun, Terry (Tammy), Roy (Evelyn), Annie, many nieces, nephews, other relatives and many friends. Visitation will be held on Thursday, October 1, 1998 from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. at the Desourdy Wilson Funeral Home, 104 Buzzell, Cowansville, Que. J2K 2N5, (450) 263-1212, fax: (450) 263-9557. The funeral service will take place Friday, October 2, 1998 at 11 a.m. from the chapel, Rev. Spivey officiating, followed by interment at the Friend's Cemetery in East Farnham. In lieu of flowers, donations in her memory to the Cancer Society, Box 131, Cowansville, Que. J2K 3H1, or the B.M.P. Foundation, 950 Principale, Cowansville, Que. J2K 1K3, would be gratefully appreciated and acknowledged by the family. Please take note: Friday, on day of the funeral, the funeral home will open at 10 a.m.

KINTZEN, Dr. Walter - Passed away in Sherbrooke, Que., on Sunday, September 27, 1998, Dr. Walter Kintzen, beloved husband of Charlotte and dear father of George. There will be a memorial mass at St. Patrick's Church, 20 Gordon St., Sherbrooke, Que., on Saturday, October 3, 1998 at 11 a.m. In lieu of flowers, a contribution to the charity of your choice would be gratefully acknowledged by the family.

MEADE, Cecil - Suddenly at the C.U.S.E. Fleurimont site, Sherbrooke, Que., on Tuesday, September 29, 1998, Cecil Meade in his 82nd year. Dear brother of Barbara (late Clem) Perkins of Fremont, Cal., and the late Sydney (Winifred) of Peterborough, Ont. Also survived by nieces, nephews and friends. A memorial service will be held at Baldwin's Mills United Church at a date to be announced later. Arrangements entrusted to Cass Funeral Homes, 564-1750.

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

E-mail: recordad@interlinx.qc.ca
 30¢ per word. Minimum charge: \$7.50 (\$8.64 taxes included)
 Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** Noon, day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$6.50 (includes taxes)
 With photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS & OBITUARIES:

With or without photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 5:30 p.m. and 7 p.m. Sunday.
 For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 7 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

High school senior enjoys beer for breakfast

Dear Ann Landers: I wrote a letter to my son, a 17-year-old high school senior, after I came home a day early from an out-of-town trip and found him drinking beer for breakfast. I wrote the letter because talking to him had become an ordeal and got me nowhere. He does not deny that he drinks, but he won't admit he has a problem with it. I should mention that his father, his paternal grandmother and both his uncles are alcoholics.

I discovered that writing the letter helped me express myself better, so now I am writing to you, Ann. The reason is not because of my son's obvious drinking problem; it is because I want to say something to a couple of other people in my son's life - people who have had a profound effect on my family.

Here is my message to those who were more interested in making a sale than in saving a youngster from the perils of alcohol - to the deli owner who had no problem selling my son a six-pack of beer, to the supermarket check-out person who allowed him to walk out

with a few wine coolers, to the bartenders who served my son, knowing he was nowhere near the legal drinking age of 21, and last, but not least, to the irresponsible parents who allow keg parties in their homes and say, "It is better to know where they are when they are drinking":

I hold none of you responsible for the alcoholic gene that has been passed on to my son, but I do hold you responsible for allowing him easy access to the poison that could ruin the better part of his life. Thanks for nothing. - Long Island Mother

Dear Mother: I hope all bartenders, liquor store owners, supermarket clerks and parents will take to heart what you have written. Your plea is an important one, and I appreciate the opportunity to remind my readers that we are all our brothers' keepers. Let's take better care of each other, please.

Dear Ann Landers: You've printed a lot of letters about people who can't get



ANN LANDERS

along with their in-laws and worry that Mom or Dad might one day need to move in.

When I was 19, I eloped. My young husband and I moved in with his parents. Two years later, we bought our first house and invited his folks to come live with us. They were delighted to do so. We respected each other's privacy, had rules and regulations, and gave each other lots of space. We got along beautifully.

Five years ago, my father-in-law died of cancer. I am now 70, and my mother-in-law is 88. After 51 years of living very close together, we still respect each other. We've had disagreements and slammed doors, but when the doors are opened, all is forgiven. Some days, she is the mother and I am the child. Other days, I am the mother and she is the

child, but lately, I realize I am now her caretaker.

I take my mother-in-law out for lunch once a week, and we are like girlfriends. But we each have our own space. She has her own room, her own TV and all she needs, but we are both aware that she is 88 and eventually will go into a nursing home. The important thing is that we love and respect each other.

Perhaps because I came from a family of 10, I had my basic training early. I wrote this letter, Ann, to let you know that in-laws CAN live together in peace. We have proven it. - H.S. in Easton, Pa.

Dear H.S.: It's difficult to decide who deserves most of the credit for your incredible relationship of 51 years, you or your mother-in-law. I'd say it's a tie. Thanks for sharing the Easton, Pa., version of the biblical Ruth and Naomi. It's beautiful.

Ladies Aid group plan fall events

LOWER WINDSOR

The Lower Windsor Ladies Aid group met at the home of Dora McCourt on Thursday afternoon, September 24th, with all eight members present. There was one guest.

The meeting opened with all repeating the Lord's Prayer followed by the reading of the minutes of the last meeting (which had been April). The financial report covered everything that had gone on since April - four card parties, the picnic and the fair.

A card was signed by Lila Hayes in Cornwall who was having a birthday this day, Sept. 24th. Best wishes are going out to her.

New business was to set dates for fall events. Three afternoon card parties

Happy birthday

Jordan Patch Pagé of Bolton Centre

Eight years ago you brought enormous joy to my life. Unlike you, I am able to relive this joy whenever I think of the time that we shared together. So, until fate allows us to be together again - you must know... You hold a very special place in my heart!

I love you,
Dad

Birthday wishes

Happy 92nd birthday to Vivian Mackay of Connaught Home, North Hatley.

Love and best wishes
Margaret and David

Paul, Glenna, Taylor, Anna and Abby
Carol, David, Katie and Jacob

Bruce

were planned for Wednesday, Oct. 7; Thursday, Oct. 15 and Thursday, Oct. 29, all at 2 p.m. The annual fall sale will be on Sunday, Oct. 18, at 2 p.m.

The special Fair prizes offered by this group had been given. Winners were: Highest number of points in Ladies Classes 35-36-37 was won by Judy Skuse; second highest, Phyllis Crack. Most points in Teenagers Class 38 claimed by David Lebrun; second, Amanda Perkins. Highest number of points in Class 39 for children won by Holly Coffin; second, Peggy Badger. Congratulations to all!

A drawing was held on a choice of articles from the sales table. Winners were Gertrude Watson and Anna Jandron. Mildred Holliday kindly acted as auctioneer for the sale of the remaining donated articles. Proceeds were rewarding.

Priscilla Towers had been visiting here from Calgary and brought with her many articles for our sale and/or our card parties. We appreciate her interest and thank her very much.

The next meeting will be at the home of Alison Watson with Anna co-hostess. At the close of the afternoon lunch was served.

Mrs. C. McCourt

40th anniversary

Congratulations to Hubert and Shirley Learmonth who will celebrate their 40th wedding anniversary October 10th at the Kinnear's Mills School Hall, Kinnear's Mills, Que., at 8:30 p.m. Friends and family are invited to join in the celebration.

Best Wishes Only.

Golden Age Club meets for cards

MANSONVILLE

Twenty three people attended the meeting on Tuesday, Sept. 8th. Betsy Beaulieu donated a pack of napkins. George Hamelin made a johnny cake, Kathleen Bailey brought tomatoes and cucumbers fresh from her garden and she had made us a banana cake. Huguette Levoy supplied beet pickles. Alfred Vintinner gave the afternoon fruit drink.

Evelyn Dubuc won today's half and half and the winners were Evelyn, Dorothy Woodard and Donna Wright. Minis were won by Evelyn, Flora Jersey

and Betsy Beaulieu, with Flora Jersey winning the jackpot.

Regular games were won by Flora and Jackie Jersey, Huguette Levoy, Donna Wright, Juliette Laliberté, Dorothy Woodard and Evelyn Dubuc.

500 winners were Cecil Hamelin and Rita Marcoux.

Door prizes went to Huguette Levoy, George Hamelin, Louise Oliver, Evelyn Dubuc, Alfred Vintinner, Kathleen Bailey, Julienne McDuff, Ida MacKay, Judy Gaboriault, Rita Mossa, Jackie Jersey, Cecil Hamelin and Tony Lamothe.

IOOF presents generous donation

James Barton, Grand Master, Grand Lodge of Quebec, Independent Order of Odd Fellows recently presented a donation of \$1184.27 to the Canadian Diabetes Association, affiliated to the Quebec Diabetes Association, affiliated to the Association des Diabétiques de l'Estrie or Eastern Townships Diabetic Association, on behalf of the Odd Fellows and Rebekahs of Quebec. Knowing that diabetes affects more than 1.5 million Canadians, that complications of diabetes can cause blindness, kidney failure, stroke and heart attacks, and that the Canadian Diabetes Association promotes the

health of Canadians through research education, service and advocacy, this donation will be of use and helpful to others less fortunate than us.



Mr. Barton presents his donation to Mrs. Jeannine Roberge, presidente of Association des Diabétiques de l'Estrie Inc. Many thanks.

CELEBRITY CIPHER by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: Y equals U

'DT GNU UOJ OGTX EGT TBJN
JHJEYUJ GTPUODTL ODLOJN UOGT
UOJ OJGNU EGT DTRKDNJ.'

NGWKO FGWXM JZJNRMT

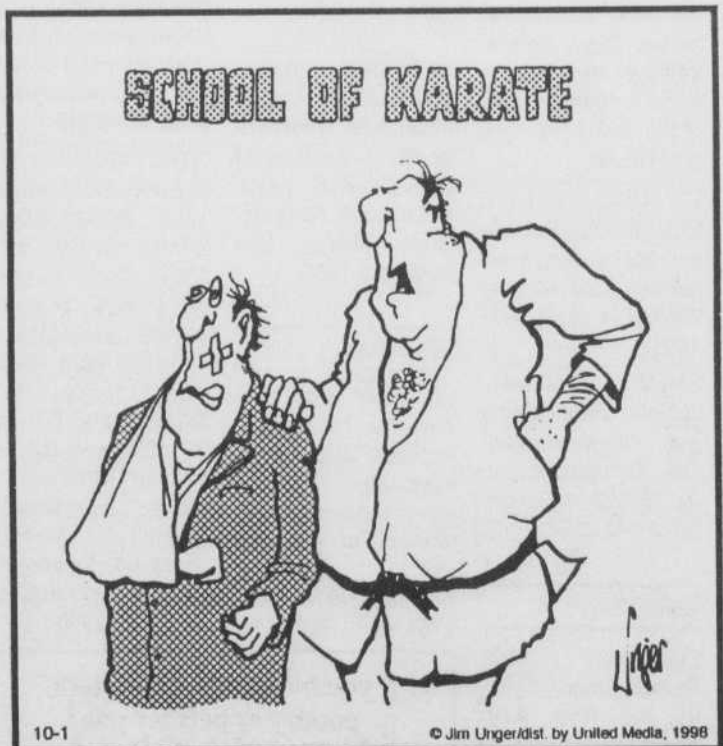
PREVIOUS SOLUTION: "A religious man is a person whose greatest strength is love and defiance of despair." — Abraham Joshua Heschel

KIT 'N' CARLYLE by Larry Wright



10-1
LARRY WRIGHT
©1998 by NEA, INC.

HERMAN by Jim Unger



10-1 © Jim Unger/dist. by United Media, 1998

"We're not gonna charge you for this first lesson."

ALLEY OOP by Dave Graue and Jack Bender



THE GRIZZWELLS by Bill Schorr



THE BORN LOSER by Art and Chip Sansom



THE MICE SQUAD by LARRY PURDY



FOR BETTER OR FOR WORSE by LYNN JOHNSTON



ARLO & JANIS by Jimmy Johnson



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: RECORDAD@INTERLIX.QC.CA
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO:
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

Classifieds Work!

(819) 569-9525
(450) 242-1188

AUCTION SALE

For Mr. and Mrs. Cecil Jeffery
and Mrs. Lillian Squire

Sale to be held at the Richmond
Community Center

820 Gouin St., Richmond, Quebec
Saturday, October 10, 1998 at 10 a.m.

TO BE SOLD: Excellent selection of wood working equipment to include 15" Makita planer (model 2040); 9" Beaver table saw; Wood lathe; Boice/Crane 6" Jointer; 24" Boice/Crane Jig saw; drill press; "Busy bee" 3 speed disc sander; Relaint Belt & Disc sander; Air Compressor; Craftsman Router w/table; Sears Rout-a-signer; Craftsman 9" Belt sander; Shop vac; Syncro Jig saw; Williams & Wilson hole punch; Machinist surface plate; Dremmel carving tools; hand tools; 12.5T Hydraulic jack; 1/2" drill; workmate B&D; Stanley plane #65 (orig. box); Stanley plane #98 (orig. box); Machinist tools; gauges; drills; bits; tile cutter; clamps; Homelite XL12 chainsaw; battery charger; Shindawia gas whipper snipper; 20' x 32' alum. ext. ladders.

Antique glassware & furniture to include: Mantle clocks; Lux clock; Linens; Lacework; Quilts; Statues; Silver plate pcs.; English china cups & saucers, Royal Albert, Aynsley, Nippon, Limoges; Crystal pcs.; Royal Doulton; Royal Winston; tables; 74 piece dinner set "Tudor" England; Burlled walnut desk w/brass pulls; Excellent floor lamp w/marble base and carved falcons; Pressback chairs; tea wagon; China cabinet; Wicker sewing basket; Cedar chest; 1940 bedroom suite w/double bed, vanity, 2 chests of drawers.

Modern furnishings: Sony CD player; Oak entertainment center; Kenmore 30" elec. stove; Kenmore fridge; Kenmore 16' freezer; Hotpoint 12' freezer; Hotpoint Microwave; Electrolux vacuum; Westinghouse washer; Hotpoint dryer; Danby bar fridge; Sanyo sound system; Kenmore washer & dryer; Bevelled glass mirror; Brass lamps; Kroehler hide-a-bed; Arm chair; 14" Telefunken color TV with remote; Krug end tables; Maple desk; Birch cabinet; Tandy Computer (1000 TL2); Love seat; Beds; lamp tables; Yamaha electronic keyboard; Sterling BBQ (as new); Regulator clocks in pine & oak; Pine night stand; Singer sewing machine; Set of golf clubs w/cart; Living room sofa & chair; Dinette table with 4 chairs; Maple dressers; Magazine rack; Plus much much more. Plan to attend this large & interesting auction.

Terms: Cash or cheques accepted from known buyers.

Canteen provided on the premises.
For further information, please contact the Auctioneer.

BSB

BRIAN S. BARRIE
Richmond, Quebec
819-826-5373

001 Property For Sale

SUTTON, MAPLE ST. (near ski hill) 31/2 condo for rent or sale. Available immediately (450) 242-2200.

010 Farms And Aceries

FARM - 140 acres, Stanstead area, with equipment. Andrew Nyiri, Broker, (819) 823-6729.

035 For Rent

IN WATERVILLE - 5 1/2 room apartment. \$340/month. Available immediately. Call (819) 837-0373.

KNOWLTON - 2 1/2 room apartment. Available October 1. Heat and electricity not included. \$295/month. Minimum 1 year. Please call (450) 243-1520 or 538-0564. No pets please.

035 For Rent

3 MILES EAST OF KNOWLTON overlooking hills and pond of Pinehurst Farm, 82 Bailey Road. Bike/cross country ski trails and skating on door step. Recently renovated early 19th century cottage. Available immediately. \$550 per month, yearly preferred. 2 bedrooms, sizable living room and kitchen. Only partially furnished but including all appliances and modern furnace. Contact: Violet Boyd, 86 Bailey Road, (450) 243-5363.

5 1/2, available immediately, in Lennoxville. \$510 per month. 3 1/2 available October 1, \$390 per month, heating and hot water included for both. Call (819) 569-4698 or 563-9205.

035 For Rent

LENNOXVILLE - Large 4 1/2 room apartment, heated, hot water included. Quiet area. Call (819) 566-4257.

LENNOXVILLE - Sublet. Studio apt. in private home on Speid Street. Rent includes all utilities. Fridge and stove optional. Call (819) 837-0257.

LENNOXVILLE - 64 Belvidere. 6 rooms, heated and hot water. Available immediately. Call (819) 564-3299.

LENNOXVILLE - Boright Street. 5 1/2 in duplex, ground level. \$525/month. October rent free! Call (819) 889-1097 or 829-0046.

LENNOXVILLE: Large 4 1/2, 5 1/2, heated, hot water, freshly painted, quiet, near Bishop's. Call (819) 565-2093.

NORTH HATLEY - 3 1/2 plus large laundry room, own exterior entrance, gallery, block heater plug, off street parking. (819) 842-2531 leave message.

NORTH HATLEY - Nice large 3 1/2, view of lake, close to golf and public beach. Information, after 6 p.m., Steve or Mary, (819) 842-4332.

THE MUNICIPAL HOUSING OFFICE of Lennoxville is presently taking applications for an apartment for rent at 20 Queen Street. These dwellings are subsidized. Rent is fixed at 25% of your monthly income. **Conditions:** Age 55 and over, low income (max. \$14,500/year). We will take care of your current lease. Contact Michel Hebert (819) 564-1626.

100 Job Opportunities

I'M LOOKING for a dynamic and responsible couple or two people living together to be Caretakers (managers) of an apartment building. Have to live on the premises. Call (819) 566-8220, for Lennoxville.

SUTTON - Someone needed for 1 hour on Thursdays for shopping. Call (450) 538-3404.

125 Work Wanted

EXPERIENCED and reliable 18 year old babysitter looking for work in Lennoxville - Sherbrooke area, during evenings and weekends. If interested, contact Kim Whitehead (819) 564-3675 or 564-2403.

FOR HIRE: Skidder and 1 man for selective tree cutting. Call (450) 243-1443 after 6 p.m.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

HAIR SERVICES at a fair price at your own home. Cuts, perms, settings, etc. Special price for seniors. Call (819) 346-1232, ask for Maggie.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

SNOW REMOVAL, vehicle undercoating and small welding. Call for appointment. A. Proulx Garage (450) 242-2062.

160 Music

LOOKING FOR Female Singer, Country, Pop, Rock, (keyboard player would be an asset). Please call after 6 p.m. (819) 845-7396 or 569-0501.

Find a new job in the Classifieds!

For a better opportunity, check our Job Opportunities listings or take the initiative and place your own ad under "Work Wanted".



(819) 569-9525
(450) 242-1188

180 Rust Proofing

UNDERCOATING - Protect your car against Winter salt and rust. We do doors, fenders, trunks, quarter panels, complete car. Very reasonable price. Please call for appointment: E. MacKeage or P. Gilbert, Lennoxville, (819) 566-7946.

190 Cars For Sale

1930 FORD TUDOR sedan, restored. Very good condition, runs well, licensed, many extras. Call (450) 539-0371.

MERCURY GRAND MARQUIS, 1989, white, with Continental kit. A gem! Must see! Original paint. 145,000 km. (long distance driving). Call (819) 563-7356.

275 Antiques

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques, (819) 884-2151, (819) 837-2680.

290 Articles For Sale

COMMERCIAL TYPE TRAILER (covered), 7'x12'x6'6", tandem, with brakes. Price new \$7,500. Selling price, bargain, \$2,300. Call (819) 823-6729.

CONCERT TICKETS for the Garth Brooks Show at the Molson Centre, Montreal, on October 2. Also beef cattle for sale. Call (819) 876-2652.

NO MORE RAKING - Troy Bilt chipper/vac, 4.5 h.p., with hose. White 5 h.p. rototiller. Rototiller for Cub Cadet garden tractor. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590.

TRACTORS TO CLEAR! New: White 13/38, \$1648.; White GT180, 18 h.p., 46", \$3325. Demo: Columbia (1998), 14.5/38, \$1,790. Used: MTD 18 h.p., 46", \$900.; Yardman, 11 h.p., 38", \$675.; Rally, 8 h.p., 38", \$525.; MTD, 18 h.p., 46" hydro with 2 stage snowblower, chains, \$2,400. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590.

If you have horses, livestock, poultry or pets for sale
Try selling them through the
Record Classified Section.

CLASSIFIED

295 Articles Wanted

BUYING ANTIQUE military guns made before 1900. Canadian army uniforms and equipment made before 1945, swords, bayonets, military souvenirs. Call (819) 346-0725, ask for Jean.

295 Articles Wanted

MAPLE SAP BUCKETS, galvanized or old thin, any quantity, able to drive in sugar bushes. Call (819) 838-4550.

340 Garage Sales

SUTTON JUNCTION

943 Valley Road. Saturday and Sunday, October 3 and 4, from 8 a.m. to 5 p.m.

315 Horses

315 Horses



HORSE AUCTION & PULL
 Saturday, October 3
 on the Cookshire Fairgrounds
 Noon: Auction
 7:00 p.m.: Horse Pull
 Entrance Fee: \$5.00
 Roger Bolduc (819) 889-2739

340 Garage Sales

KNOWLTON

9 Oak Street (corner Victoria). 3 family sale. Saturday, October 3, 9 a.m. to 4 p.m. Many interesting items.

MAGOG

Moving and Garage Sale, 1759 chemin M. Courtemanche, Canton de Magog (off Georgeville Road), October 3 and 4. (819) 847-0966.

395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS For all your floor covering needs. Installation. Free estimate. Payment plans available. 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974.

Classifieds
 (819) 569-9525
 (450) 242-1188



Your Birthday

Thursday, Oct. 1, 1998

In the year ahead, you could be quite fortunate in putting your ideas and creations to work for you. The steps you take might be small, but they will be significant and meaningful in the long run.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) All work and no play can make Johnny a very dull boy. Play and work in equal measure lends itself to well a balanced life. Give a little time to some recreation today. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2.75 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Today if you seek an answer to a critical question, seek an indirect route. Once you get this person off on a tangent, their need to hide things will be forgotten.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) The need for companionship will be very intense today. In order to fulfill it, seek those with common interests and goals.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Generally speaking, good ideas may come rather easily to you today. Your best ones will have a direct relationship to your career and earning capacity.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) A person you recently met with whom you had a

good rapport may get in touch with you today. It's worth eshishing the contact, for something of mutual benefit could result.

PISCES (Feb. 20-March 20) Hold something of significance back in your business dealings today. Keeping the ace will make you feel more secure in case it's needed.

ARIES (March 21-April 19) People are drawn to you because you have ways of making them feel important and smart. This asset will be functioning at full force today.

TAURUS (April 20-May 20) If you want to strengthen your bond with the boss or a good client, do all you can by providing extra service. What you do today will be acknowledged.

GEMINI (May 21-June 20) Delegating authority will be a critical factor with those you're involved with today. You're the likely choice because of your ability to organize and get things done.

CANCER (June 21-July 22) Your abilities to detect, examine, and inspect could provide you with essential information today. Link together the clues and get to a good use.

LEO (July 23-Aug. 22) Your skills as a salesperson will be honed to a fine edge today. Make your presentation brief and emphatic. Don't say too much, but inject some humor when you speak.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) One of your best natural assets today is your ability to budget in a sensible manner. Use this gift to put your accounts in order.

Jolly Twelve meet

AYER'S CLIFF

On September 18, the Jolly Twelve met at Richard's Restaurant.

After all had enjoyed a lovely supper cards were played at two tables. First prize was won by Madeleine Dezan, second by Pauline Standish and consolation by Marsha Wallis who filled in for Dien Brus. Several others won prizes.

Next card game on October 20th at the home of Lorraine Harrison.

Secretary
 Lorraine Harrison

CROSSWORD

- ACROSS**
- 1 Lose color
 - 5 Sacred book
 - 10 Jokester
 - 14 Landed
 - 15 River's end, often
 - 16 Hodgepodge
 - 17 Tempt fate
 - 20 Current unit
 - 21 Santa's team
 - 22 Cloverleaf element
 - 24 Fixed
 - 25 Brew house
 - 28 Moo juice
 - 30 Cutting into cubes
 - 35 Arabian garments
 - 37 Sainly glow
 - 39 Use crayons
 - 40 Reach the very end
 - 43 Two under par
 - 44 ___ victory!
 - 45 Hobble
 - 46 Spirited horses
 - 48 Draws a bead on

- 50 Pop
- 51 Apollo astronaut
- 53 Business VIPs
- 55 School kids
- 60 Equates
- 64 Goes for broke
- 66 Prayer closer
- 67 Police blotter entry
- 68 Kin of rats
- 69 Take five
- 70 "Revenge of the ___"
- 71 Private school, briefly
- 12 Mature
- 13 Go-getter
- 18 Trolley car
- 19 Lead on
- 23 Mickey Mouse's dog
- 25 Puts out a call for
- 26 German WW II sub
- 27 Insignia
- 29 Swedish currency
- 31 Monk's hood
- 32 Greek epic
- 33 ___ Jean Baker (Marilyn Monroe)
- 34 Love of money
- 36 One-and-only
- 38 Room at the top
- 41 Door stops
- 42 Living on the street
- 47 Bronze skin
- 49 Make dirty
- 52 Purloined
- 54 Economize
- 55 Hollywood headliner
- 56 Domesticated
- 57 Small guitars, briefly

- 58 Fender imperfection
- 59 Agitate
- 61 Abu Dhabi leader
- 62 French resort city
- 63 Stoop element
- 65 I've ___ it!

TMSpuzzles@aol.com

Wednesday's Puzzle Solved

P	L	A	N	A	L	O	H	A	D	I	C	E				
L	A	V	A	M	O	V	E	R	I	G	O	R				
U	S	E	D	E	V	E	R	T	A	N	N	O				
S	T	R	A	W	B	E	R	R	Y	B	L	O	N	D		
				E	A	R			A	E	R	I	E			
H	A	S	S	L	E	S	T	A	N	D	E	E	S			
I	D	E	A	S			T	H	A	I						
P	E	A	C	H	E	S	A	N	D	C	R	E	A	M		
							M	A	W	S		H	A	S	T	A
M	A	S	S	E	U	R	S		J	I	T	T	E	R		
A	S	T	E	R					G	U	M					
C	H	E	R	R	Y	S	T	O	N	E	C	L	A	M		
A	L	V	A		I	C	I	N	G		A	I	D	A		
W	E	E	P		P	A	N	E	L		L	E	A	S		
S	Y	N	E		S	T	A	R	E		M	U	M	S		

(C)1998 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved. 10/1/98

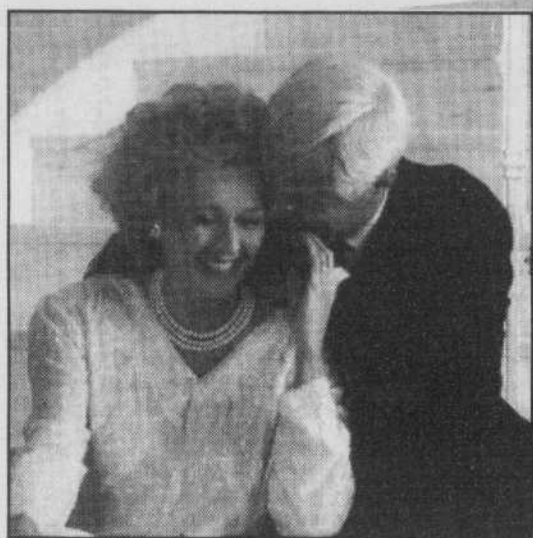
1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13
14					15						16			
17				18						19				
20							21							
				22		23		24						
25	26	27		28			29		30		31	32	33	34
35			36		37			38		39				
40				41						42				
43						44					45			
46					47		48			49		50		
					51		52		53		54			
55	56	57	58				59		60		61	62	63	
64								65						
66						67					68			
69							70					71		

By James E. Buell Fort Washington, MD 10/1/98

Are you afflicted with hearing problems or know someone who is?

Here is good news

The professionals at LaPlante & Associates are proud to announce that for the past 5 years their prices have maintained the same, and will continue to do so.



Also, fully aware of government cuts which are more and more pressing on people with hearing problems, LaPlante & Associates is offering
**as of September 1, 1997
a four-year warranty*
AT NO CHARGE**
on all new hearing aids**. Thus, examinations, visits, cleaning, alterations, electro-acoustic examinations, adjustments and repairs done at the office will be FREE.

**4 YEAR
WARRANTY
AT
NO CHARGE**

**HEARING AID
Free of Charge*****
Paid by Quebec Medicare



**CONSULTATION
AND TESTING
at No Charge**



LaPlante & Associates

Audioprosthologists

*Centre professionnel
Belvédère*
300 Belvédère St. North,
Suite 104A, Sherbrooke
(819) 821-4435

*Clinique familiale
Saint-Vincent*
250 King East,
Sherbrooke
(819) 569-9985

*Centre Medical
Carefour Hauteville*
35 Principale St.,
Granby
(514) 372-2984

Toll free: 1-888-821-4435

ALSO IN: Victoriaville, Drummondville, Thetford Mines

* Subject to certain conditions

** Excluding the hearing aids paid by the government

*** Hearing aid illustrated not covered by medicare.
Subject to certain conditions

